

## آل دی بیست جاپانیز

#### ALL THE BEST

#### JAPANESE

ترتيب وتاليف: شيراز على مسراب

By:

#### Sheraz Ali Muskrahat

(Columnist, Novelist & Poet) (Certifed by: World bank, ILO,

Ministry of Labour Manpower & Overseas Pakistanis)

Website: www.AoneUrdu.com

E-Mail: Sheraz\_Muskrahat@Yahoo.com

خط لکھنے اور مزید مدوحاصل کرنے کا پتد۔ (جوابی لفا فہ بھی ارسال فرما کیں)
""شیرازعلی مسکرا ہے"؛ پی او بکس نمبر 827 جی پی او۔ لاہور

منتيب اريب داردو بازار، لا بور

#### هماری کتابیر معیاری کتابیر خوبصورتاورکمرقیمتکتابیر

جمله حقوق تجق ناشر محفوظ ہیں

نائر:مشاق احم

اہتمام:سلمان منیر

نام كتاب - آل دى بيث جاپانيز

ترتیب و تالیف – شیراز علی مسکراه پ

اشاعت – 2010

مطبع - آر-آر-پرنزرنلامور

و این – عاطف بث

كَبِوزْنَك - كُل گرافكس

قيت - 225 روپي

کتاب ہذامیں اگر کہیں کوئی غلطی نظر آئے تو ادارہ کو مطلع فر ماکر شکریداداکرنے کاموقع فراہم کریں تاکہ الگے ایڈیشن میں در شکی کی جاسکے۔شکریہ

انتساب

ہمیشہ مسراکراور بڑے دل کے ماتھ

گفتگوکرنے والے ایک دوست جوکہ مرحد (پٹاور)
سے ٹاکع ہونے والے رسالے ماہنامہ ثابین کے مریبیں

جناب اسامہ ضیاء یو سف زئی 
کی نے کھٹی مسکرا ہوں کے نام

شيرازعلى سكرابث

E-Mail: Sheraz\_Muskrahat@yahoo.com

E-Mail 2: Sheraz@Aoneurdu.com

خط لکھنے اور مزید مدد حاصل کرنے کا پتہ۔ (جوابی لفا فہ بھی ارسال فرمائیں) بی اوبکس نمبر 827 تی پی او۔ لا ہور

## يبش لفظ

جاپان ایک ترقی یافتہ ملک ہے۔ہارے ملک کے علاوہ اور بھی بہت سے ممالک کے افراد ہرسال یہاں کاروباریا پڑھائی کےسلسلہ میں آتے جاتے رہتے ہیں۔ جاپان کوتاریخی اہمیت بھی حاصل ہے۔یدایک خوبصورت ملک ہے جہاں سیروسیا حت کے شوقین افراد بڑی تعداد میں جاتے ہیں۔جاپان ہو یا پھرکوئی دوسرا ملک ہر غیر کملی کوکسی دوسرے ملک جاکراسی ملک کی زبان بولئی پڑتی ہے۔ای لئے ہراس فردکوخواہ وہ روزگار کی تلاش میں جاپان جارہ ہو یا پھرتعلیم حاصل کرنے یا پھرتھن سیروسیا حت کی غرض سے جارہ ہو،اس کووہاں رہنے کے لئے جاپا نیز زبان ضرور آئی چاہئے ورنہ زبان نہ جانے کی وجہ سے ہو،اس کووہاں رہنے کے لئے جاپا نیز زبان ضرور آئی چاہئے ورنہ زبان نہ جانے کی وجہ سے ہو،اس کووہاں رہنے کے لئے جاپا نیز زبان ضرور آئی چاہئے ورنہ زبان نہ جانے کی وجہ سے ہو،اس کووہاں رہنے کے لئے جاپا نیز زبان ضرور آئی چاہئے ورنہ زبان نہ جانے کی وجہ سے ہو،اس کووہاں رہنے کے ایکنے جاپا نیز زبان ضرور آئی چاہئے ورنہ زبان نہ جانے کی وجہ سے ہو،اس کووہاں رہنے کے ایکنے جاپا نیز زبان ضرور آئی چاہئے ورنہ زبان نہ جانے کی وجہ سے ہو،اس کووہاں رہنے کے ایکنے جاپا نیز زبان صرور آئی چاہئے ورنہ زبان نہ جانے کی وجہ سے ہو،اس کو مشکلات کا سامنا کر نا پڑسکل ہے۔

کی جھی زبان کا تلفظ کی دوسری زبان میں بیان کرنا ایک مشکل کام ہے لیکن اس کتاب میں اس بات کی پوری پوری کوشش کی گئے ہے کہ آپ کوجا پانیز زبان کا گفتگو کرتے وقت سیح تلفظ فراہم کیا جائے تا کہ آپ اپنی بات کی بھی باشند ہے کوبا آسانی سمجھا سکیں یا اس کی بات سمجھ سکیں ۔

اس کتاب کا مقصد جاپانیز زبان سیصنے والے سٹوڈنٹس کو ہرممکن حد تک رہنمائی فراہم کرنا اور جاپان وغیرہ جانے والے حضرات کے لئے وہاں رہنے میں آسانی پیدا کرنا ہے۔ سب سے پہلے جاپانیز حروف جبی سکھائے گئے ہیں۔ پھراس کے بعد جاپانیز گرامر کے متعلق بات کی گئی ہے۔ پھر بالتر تیب، جاپانیز گنتی، وقت، مہینے۔ ہفتہ کے ون، موسم وغیرہ بھی اس کتاب میں و ہے ہیں۔ پھر بالتر تیب، جاپانیز گنتی، وقت، مہینے۔ ہفتہ کے ون، موسم وغیرہ بھی اس کتاب میں و ہے گئے ہیں۔۔

جاپان وغیرہ جانے والے افراد کے لئے اس کتاب میں روز مرہ استعال ہونے والے الفاظ کے ساتھ ساتھ بہت سے ایسے جملے بھی رکھ دیے گئے ہیں جو مختلف مواقعوں پر

استعال کے جاسکتے ہیں۔ چونکہ ہمارا مقصد آپ کو ایک اچھی کتاب فراہم کرنا تھا اس لئے اس کتاب میں بہت سے جاپا نیز الفاظ مع اردو تلفظ و معنی بھی رکھ دیے گئے ہیں تا کہ آپ دو دو کتابوں کو خرید نے کی بجائے صرف ایک ہی کتاب میں اپی ضرورت کی چیزیں حاصل کر سکیں۔ آخر میں انگلش حروف جھی کے لحاظ ہے ایک ڈیشنری مع اردو تلفظ اور اس کے بعد اردو کے حروف جھی کے لحاظ ہے ایک ڈیشنری مع اردو تلفظ بھی رکھ دی گئی ہے۔ امید ہے اردو کے حروف جھی کے لحاظ ہے ایک ڈیشنری مع اردو تلفظ بھی رکھ دی گئی ہے۔ امید ہے اس سے آپ کو جایان میں رہنا بہت آسان ہوجائے گا۔

کی بھی کتاب کو لکھتے وقت میری بھی کوشش ہوتی ہے کہ آپ کو مفید ہے مفید تر چیزیں فراہم کروں، بھی وجہ ہے کہ میں نے زبانوں پر جتنی بھی کتابیں کھی بیں ان کے لئے میں نے ویب سائیٹ اور سوفٹ وئیر بھی بنائے ہیں۔اس کی تفصیل جانے اور کسی بھی تنم کی مدد حاصل کرنے کے لئے آپ مجھے ای میل کر سکتے ہیں یا میری ویب سائیٹ سے مدد لے سکتے ہیں۔

کافی عرصہ سے کی حضرات مختلف زبانوں کو سکھنے کے لئے جھ سے دابطہ کررہے سے ۔ چونکہ جھے بھی بھی کی انسٹی ٹیوٹ کے ذریعے پڑھانے کا شوق نہیں رہاتو بھی وجہ تھی کہ میں ان کی خطوط۔ ای میل وغیرہ کے ذریعے جس حد تک ممکن ہوسکتا تھا مدد کر دیا تھا۔ آپ بھی بھی مجھے میر نے خطاکھ کر مطلوبہ الفاظ کے معنی وغیرہ حاصل کر سکتے ہیں۔ یا زبان کے متعلق جہاں آپ کو کسی بھی قتم کی پریشانی یا پھر تلفظ کے سلسلہ میں راہنمائی کی ضرورت کے سلسلہ میں راہنمائی کی ضرورت پڑے۔ آپ جھے سے دابطہ کر سکتے ہیں۔ تا ہم خط لکھتے وقت اور اس کا جواب حاصل کرنے کے لئے براوم ہر بانی جوالی لفافہ بھی ارسال فرما کیں۔ آپ کو مایوں نہیں کیا جائے گا۔

ال سلسلہ میں نے آن لائن کالج شروع کیا جس میں پہلے تو صرف کمپیوٹر وغیرہ ہی کے کور مزکرائے جاتے تھے گراب آپ لوگول کی خصوصی دلچیں کود کیھتے ہوئے آپ کوگھر بیٹھے زبا نیں۔ان کی خطاطی و کمپوزنگ سکھانے کے لئے انسٹیوٹ کوشروع کر دیا گیا ہے۔ آپ بھی بھی کہیں بھی گھر بیٹھے۔ کتا بول۔نوٹس۔سی ڈیز۔سوفٹ وئیرز وغیرہ کے ذریعے انشاء اللہ اپنی مطلوبہ زبان سکھ سکیں گے۔ایسا خاص طور پران کے لئے کیا گیا ہے جو بیرون

ملک تعلیم حاصل کرنے یا وہاں کسی ممپنی وغیرہ میں توکری کرنے کے لئے جانا جا ہے۔ میں۔مزیدوضا حت کے لئے آپ جوالی لفا فہ کے ساتھ خط لکھ سکتے ہیں۔

الحدالله فراکفنل ورحمت سے میری آپ تک زبانوں کے سلسلہ میں کھی ہوئی یہ پچاسویں کتاب پہنچ رہی ہے۔جس کے لئے میں خدا ورسول تالیق کے بعد محترم جناب محمد مار خان صاحب اور کوریا میں رہائش پذیر محترم جناب محمد اکرم صاحب کا شکریہ اوا کروں گا کہ جن کی بدولت مجھے زبانوں کو سکھنے کا شوقین ہوا۔ اور پھر محمد صابر خان صاحب کی خصوصی دلچی کی وجہ سے میری زبانوں پرکتب شائع ہونا شروع ہوئیں۔

آخر میں اس دعا کے ساتھ کہ اللہ تعالیٰ آپ کے سفر کو کامیاب بنائے اور آپ کو تقی کی تمام راہوں میں کامیابیوں کے سلسلے عطافر مائے ، اجازت چاہتا ہوں۔ اپنا ، (0344-4076057)

شيرازعلى مسكرابث

#### SHERAZ ALI MUSKRAHAT

www.AoneUrdu.com sheraz\_muskrahat@yahoo.com PO-BOX NO: 827 GPO LAHORE.

اوپردرج بی اوبکس پرجوابی لفافدارسال کرے آپ جھے سے مزیدرا ہنمائی حاصل کرسکتے۔

### فهرست

4	پي لفظ
9	تعارف
9	ميرا گانا كانيىل ميرا گانا كانيىل
11	كاتاكانا كالميبل
12	ميرا گانا كانميل - 2
15	2- كالماكاليل 2
18	جاپانی گنتی(Nembers)
25	ہفتہ کے دنوں کے نام (Days)
26	مبینے(Months)
	مفیر جملے -USEFUL SENTENCES
29	روزمرہ استعال کے جملے۔ Greetings & Othres
30	تعارفي جملي
41	زبان کی دشوار (Language Problem)
42	راسته پوچمنا Asking the Way
46	ونت بوچمنا
51	ایرجنی (Emergency)
53	(Weather) موسم

56	مطالعہ (Study)
57	الوكل Hotel
61	ميليفون (Telephone)
65	ڈاکانہ (Post Office)
69	خریداری(Shopping)
72	ٹرانسپورٹ Transport
73 .	ريل گاڑی (By Train)
75	ليسي (Taxi)
78	میڈیکل (Medical)
81	جابا نیز ۔ اردو۔ انگریزی ڈکشنری
-167 -	اردو-جابا نيز _انگرېزي د کشنري
230	ممالک(Countries)

**ለለ**ለለለለ

#### تعارف:

جاپانی ایک قدیم زبان ہے۔ جب آپ اس کوسیکھنا شروع کریں گے تو آپ کو بہت سے الفاظ ایسے بھی ملیں گے جو کہ چینی ہیں۔ تاہم اس کتاب کا مقصد آپ کو جاپانی زبان سے متعارف کرانا ہے اور برنس اور تعلیم کے سلسلہ میں مدوفراہم کرنا ہے اس لئے اس میں قدیم جاپانی حروف کو استعال نہیں کیا گیا بلکہ جدید جاپانی کو استعال کرنے کی کوشش کی گئے ہے تا کہ آپ جاپانی تلفظ من کراس کا سکر ہے بھی با آسانی لکھ سکیں یا پڑھ سکیں۔

اس کتاب میں ہیراگاتا Hiragana کوزیادہ استعال کیا گیا ہے۔ مسب سے پہلے جاپائی حروف کے دونوں ٹیبل پرایک نظر ڈالتے ہیں۔ استعال کیا گیا ہے۔ سب سے پہلے جاپائی حروف کے دونوں ٹیبل پرایک نظر ڈالتے ہیں۔ یادر ہے جاپائی حروف کے دونوں تم کے سکر پائے تو ایک دوسر سے سے مختلف ہیں تا ہم ان کی آوازیں ایک جیسی ہی ہیں۔

ہیراگانا کائیل ملاحظہ فرمائی۔ The Hiragana Syllabary

A		U	E	0		
	48	3	10	싸	税	
K	€	AU	V .	か	N.J	
S	和	در	40	神	N	
Т	长	30	0	4	41	
N	40	12	塔	tā	8	3

آل دی بیسٹ جاپانیز

						1 6 a 6 i
H	22	న	46	<	136	
M	436	冷	4	B	P	
Y	4		₽		4	
R	77	2	1/0	4	N	
W	\$	<b>16</b>		×र€	120	12,
G	**	HO	~	*	7.1	
z	ำัช	2	*\p\	<b>,</b> #a	3h	F
D	*	#U	,U	p	Ħ	
В	*75	ేవ	ર્સ્ક	2	<u>"IP</u>	1
Р	20	స	રફ	4	°¥€	

#### \*\*\*\*

#### وك:

اگرآپ جاپانی حروف کے سکر پٹ کو لکھنے میں وقت محسوں کرتے ہیں تو مجھے اس
سے مطلع کریں۔ جاپانی حروف کو ہاتھ سے لکھنے کی مشق کرانے والاسوفٹ ویئرآپ کوارسال
کردیا جائے گا۔ جس سے آپ کو معلوم ہوجائے گا کہ جاپانی حرف کو لکھنے وقت خط کس کس
سے کو کھنچ جاتے ہیں۔ اور آپ بار بارمشق کر کے اس کو با آسانی اور بہت ہی کم عرصہ میں
سیھ لیس سے اور جاپانی خطاطی بھی کرسکیں سے۔ میرے بی او بکس پرخط ارسال فرما کیں۔
سیھ لیس سے اور جاپانی خطاطی بھی کرسکیں سے۔ میرے بی او بکس پرخط ارسال فرما کیں۔

اب مندرجہ ذیل میں کا تا کا ناحروف دیے جارہے ہیں۔ کا تا کا ناکا استعال غیر مکی الفاظ کے لئے کئے جاتا ہے۔ ان کا تلفظ ہیرا گانا ہی کی طرح ہے۔

#### The Katakana Syllabary

Α	Ι	U	E	0	
	<b>~</b>	+	D	Н	₩
K	R	#	N	*	П
S	4	*>	×	4	>
T	N	*	3	床	4
Ν	+		K	*	`
Н	<	ע	$\nu$	<	¥
М	<b>&gt;</b>	ui .	4	×	肿
Υ	4		Ħ		m
R	W	Þ	₹	۷	П
W	D	#		М	W
G	杯	*	*	*	<b>¹</b> ⊓
Z D	*	37	Ж	4	2
D	'th	T.	3	<b>J</b> K	<u>1</u> ′
В		וג	7	~	*
P	×	ת	7	*	<b>%</b>

تلفظ كراته فيبل الاحظه فرمائيں - اگرآب اى فيبل من تمام حروف كا تلفظ المجھى طرح سے يادكرليس تو آپ كوكا تاكانا كے لئے مشكل نه ہوگا - يار كھيئے كہ جہال الله كى آواز ہوگا واز پيرا ہوگا - ( فيبل كے تيسر كالم ميں ديكھيں )

あ		is		ò		え		ぉ	
(a)	7	(i)	ای	(u)	أو	(e)	اے	(o)	91
か		₹		<		t)	4-1	z	1
(ka)	6	(ki)	کی	(ku)	کو	(ke)	_	(ko)	2
5		し		क्रे		t		7	
(sa)	6	(shi)	ڠ	(su)	ئو	(se)	ے	(so)	سو
た		う		כ		7		۲	
(ta)	t	(chi)	بى	(tsu)	تو	(te)	تے	(to)	تو
な		E		නි		*	)	0	
(na)	t	(ni)	ني	(nu)	نو	(ne)	نخ	(nlo)	نو
は		ひ		i) 2	۶۲.	^		ほ	
(ha)	ţ	(hi)	3	(hu/fu)		(he)	4	(ho)	51
ま		み		t		8	<b>)</b>	ŧ	
(ma)	6	(mi)	ی	(mu)	مو	(me)	2	(mo)	مو
や				ゆ				ょ	
(ya)	ŗ			(yu)	يو			(yo)	يو
5		IJ	•	<u>გ</u>		ł	L	3	
(ra)	IJ	(ri)	ری	(ru)	زو	(re)	رے	(ro)	رو

And the second s				
ħ		を		h
(wa) l		(wo) 69		(wo)
きゃ		きゅ		きょ
(kya) 냋		(kyu) کی		کیو (kyo)
しゃ		しゅ		しょ
(sha) 🕏		شو- (shu)		شو۔ (sho)
ちゃ		ちゅ		ちょ
طٍ (cha)		(chu) - %		(cho) -4
にや		にゆ		にょ
(nya) 날		(nyu) عذ		(nyo) 😕
ひゃ		ひゆ		ህ ኔ
ايا (hya)		ھيو (hyu)		(hyo) 🚜
みや	(%)	砂砂		みよ
ريا (mya)		(myu) 🛫		(myo) 🛫
りゃ		IJφ		りょ
ريا (rya)		ريو (ryu)		ريو (ryo)
が	ぎ	<	げ	
(ga) 8	(gi)	(gu) و	(ge) _	(go) کو
3	Ü	₫"	t.	ぞ
	ان (ji)		زے (ze)	(zo) زو
た		づ	で	۲
(da) b		(zu) 9	رے (de)	(do) 99

ば	び	कें	~	Œ
	(bi) ي		(ps) ÷	
ぱ	r	350	~	(BO) 3.
(pa) <u>Ļ</u>	(pi) ပွဲ	پِو (pu)	(pe) 🚣	پو (po)
きゃ		ぎゅ		ぎょ
(gya) کیا		يو (gyu)		گو (gyo)
じゃ		しゅ		じょ
(ja) 🐤		(ju) <i>3</i> .		(jo) <i>3</i> .
びゃ		びゅ		びょ
ایا (bya)		(byu) 🜿		(byo) 🛫
ひゃ		υφ		ひょ
پيا (pya)		(pyu) 🚜		(pyo) 😤

**ተ**ተተተተ

نوك:

یادر کھیں کہ جاپانی زبان کے حروف 'ک۔ت۔حرف کے شروع میں ذرا محاری آوازیعیٰ ''کھے تھ'' کی سی آواز بیدا کرتے ہیں۔

\*\*\*

TO ASK ANY QUESTION ABOUT JAPANESE:

PO-BOX: 827 LAHORE GPO. PAKISTAN

では、これには、これでは、日本の

#### میراگانا کے بعداب کا تا کانا بھی ملاحظ فرمائیں۔تلفظ تبدیل نہ ہوگا۔

	A company of the comp			
ア	1	ウ	工	オ
(a) T	ای (i)	أو (u)	(e) كا	(0)
カ	+	2	ケ	
ka _b	کا۔ ki	u _2	ke -∠	ko5
サ	シ	ス	セ	ソ
sa _レ	څی۔ shi	su	se -=	so
夕	チ	ッ	7	۲
ta _t	chi _گ	تو tsu	te	ٹو۔ to
ナ		ヌ	ネ	1
na _t	ئی۔ ni	نو_ nu	ے۔ ne	no نو۔
Λ	E	7 بواني	^	ホ
ha	ئی۔ hi	(hu/fu)	he - <i>ج</i> -	ho91
マ	111	A	Х	Ŧ
ma _l	ئے۔ mi	مو۔ mu	me	mo مو۔
ヤ		ュ		3
ya _i		yu -4		yo _يِـ
ラ	IJ	ル。	レ	
ra _ار	ری_ ri	رُو_ ru	re رے۔	ro 🚅
ワ	-			ン
wa (وا_ )		. ,	) ·	. wo

	キュ		キョ
	kyu کیو۔		kyo _عير
	シュ		ショ
	شو۔ shu		sho g
	チュ		チョ
	chu 🚣		cho <i>-4</i> ,
	===		==
	نعر nyu		nyo –sż
	ヒュ		Ŀэ
	hyu –½		hyo -5:
	₹1		ŧз
	myu ميو۔		myo-%
			IJз
			ريو۔ ryo
-د	4	ゲ	ゴ
7	au 8	ge -£	go -5
gi -0	gu 3		ゾ
ン	^ .		زو_ zo
ji _J.	zu -37		۴
F	ッ	7	
وی – (d)ji	du	de ع	do _99
ピ	ブ	^	ボ
ال – bi	bu -4	be	bo -3
	チ (d)jiぴ, ピ	kyu - 元   シュ   shu   か   チュ   chu - 余   コー   chu - 余   コー   nyu - 元   コー   カブ   gu ー プ   コー ブー コー プ   コー ア   コー フー フー コー	kyu - メート   **   **   **   **   **   **   **

75	ᆫ	プ	R	ポ
pa _Ļ	pi _پ	پُو_ pu	pe	پو_ po _پ
ギャ		#1		ギョ
gya _لياً		يو۔ gyu		gyo گيو۔
ジャ		ジュ		ジョ
ja _lp		ju <i>_3</i> ?		jo <i>_3</i> .
ビャ		Ľ٦		ビョ
یا۔ bya		byu -4:		byo 🛫
ピャ		Ľ1		ピョ
pya -اِي		pyu –೨%		pyo - <u>*</u>

#### **ተ**ተተተተ

#### نوك:

من الگ جاپانی حرف "g" کی آواز لفظ کے شروع میں "گ" جبکہ درمیان من "مگ" جیسی ہوتی ہے۔

ہ جاپانی حف" n ۔ن" اکثر الفاظ میں" تک" کی می آواز پیدا کرتا ہے۔جبکہ b.m.p سے پہلے آنے کی صورت میں اس کی آواز "م" میں تبدیل ہوجاتی ہے۔

**ተ**ተተተ

## بایل گنی Japanese Number

جایانی گنتی میں قدیم الفاظ کواستعال کیاجار ہاہے تا ہم آپ کوشش کر کے ہیرا گانا

بھی استعال کر سکتے ہیں۔

عرو	JAPANESE	PRONUN	تلفظ
1.		ichi	ا پی
2.		ni	ن
3.		san	سان
4.	p	shi/yon	څايون
5.	五	go	گو
6.	六	roku	روكو
7.	<b>t</b>	shichi/nana	ثل بى الما
8.	八	hachi	ہاپی
9.	九	kyu	کیو
10.	+	juu	33.
11.	+-	juu-ichi	جودًا پچک
12.	+=	juu-ni	جووئن
13.	十三	juu-san	يودُ سان
14.	十四	juu-shi	<i>ۋۇ</i> ڭى

عرد	JAPANESE	PRONUN	bat
15.	十五	juu-go	5'58.
16.	十六	juu-roku	جودروكو
17.	十七	juu-shichi	جووُشيي
18.	十八	juu-hachi	جودًا کی
19.	十九	juu-ku	جودً کو
20.	<u> </u>	ni-juu	ني جوو
21.	= t =	ni-juu-ichi	نی جووا چی
22.	=+=	ni-juu-ni	نى جودنى
23.	Ξ+Ξ	ni-juu-san	نی جوؤسان
24.	二十四	ni-juu-shi	نى جوۇشى
25.	二十五	ni-juu-go	ني جوو کو
26.	二十六	ni-juu-roku	ني جووروكو
27.	二十七	ni-juu-shichi	ني جووش پي
28.	二十八	ni-juu-hachi	نى جودَ إلى
29.	二十九	ni-juu-kyu	ني جودَ کيو
30.	三十	san-juu	سان جودَ
31.	三十一	san-juu-ichi	سان جودًا چی

عرد	JAPANESE	PRONUN	båt
32.	=+=	san-juu-ni	سان جود نی
33.	=+=	san-juu-san	سان جود تبان
34.	三十四	`san-juu-shi	سان جو د شي
35.	三十五	san-juu-go	سان جود کو
36.	三十六	san-juu-roku	سان جودُروكو
37.	三十七	san-juu-shichi	سان جود څې چې
38.	三十八	san-juu-hachi	سان جودً ہا چی
39.	三十九	san-juu-kyu	سان جود کیو
40.	四十	shi-juu	څی جو د
41.	四十一	shi-juu-ichi	ئى جودًا يى
42.	四十二	shi-juu-ni	ثى جودنى
43.	四十三	shi-juu-san	ثى جوۇسان
44.	四十四	shi-juu-shi	ثی جووشی
45.	四十五	shi-juu-go	ثی جود کو
46.	四十六	shi-juu-roku	ثى جودُروكو
47.	四十七	shi-juu-shichi	ثی جود ٹی پی
48.	四十八	shi-juu-hachi	ثی جود ہا پی

שתנ	JAPANESE-	PRONUN	تلفظ
49.	四十九	shi-juu-kyu	شی جوو کیو
50.	五十	go-juu	19.90
51.	五十一	go-juu-ichi	گوجودًا چی
52.	五十二	go-juu-ni	گوچوونی
53.	五十三	go-juu-san	گوچووُسان
54.	五十四	go-juu-shi	گوچوؤشی
55.	五十五	go-juu-go	\$ 59.5
56.	五十六	go-juu-roku	گوجودُروكو
57.	五十七	go-juu-shichi	گوجوونشي چي
58.	五十八	go-juu-hachi	گوجودً ہا چی
59.	五十 九	go-juu-kyu	کوجود کیو
60.	六十	roku-juu	روكو جود
61.	六十 —	roku-juu-ichi	روکو جو دُا پِی
62.	六十 二	roku-juu-ni	ر دکو جو دک
63.	六十 三	roku-juu-san	ردكوجوذ سان
64.	六十 四	roku-juu-shi	روكوجودكش
65.	六十五	roku-juu-go	روكو جودً كو

عرد	JAPANESE	PRONUN	تلفظ
66.	六十六	roku-juu-roku	ر دکو چو د کر د کو
67.	六十 七	roku-juu-shichi	روكو جو دُشى پى
68.	六十八	roku-juu-hachi	روكوجودكإيى
69.	六十 九	roku-juu-kyu	ر دکو جو د کیو
70.	七十	shichi-juu	ئى بى جود
71.	七十一	shichi-juu-ichi	څې چې جو دا چې
72.	七十二	shichi-juu-ni	څې ېې جو د کې
73.	七十三	shichi-juu-san	څې چې جووُسان
74.	七十四	shichi-juu-shi	ثى پى جودىش
75.	七十五	shichi-juu-go	ئى چى جود كو
76.	七十六	shichi-juu-roku	ئى چى جودروكو
77.	七十七	shichi-juu-shichi	ئى پى جودى ئى
78.	七十八	shichi-juu-hachi	شى چى جوۇپاچى
79.	七十九	shichi-juu-kyu	شى چى جوؤ كيو
80.	八十	hachi-juu	ا بی جود
81.	八十一	hachi-juu-ichi	ې چې جو دَا چې
82.	八十二	hachi-juu-ni	<b>ې چې جو دَ نی</b>

عرد	JAPANESE	PRONUN	تلفظ
83.	八十三	hachi-juu-san	با چی جووُ سان
84.	八十四	hachi-juu-shi	با چی جودی
85.	八十五	hachi-juu-go	ې چې جو د کو
86.	八十六	hachi-juu-roku	ہا چی جو ذروکو
87.	八十七	hachi-juu-shichi	ہا جی جووثی جی
88.	八十八	hachi-juu-hachi	ہا جی جو د ہا جی
89.	八十九	hachi-juu-kyu	ہا چی جوؤ کیو
90.	九十	ku-juu	59.96
91.	九十一	ku-juu-ichi	کوجودًا پِی
92.	九十二	ku-juu-ni	كوجووني
93.	九十三	ku-juu-san	كوجوؤسان
94.	九十四	ku-juu-shi	كوجوؤشي
95.	九十五	ku-juu-go	کو جو و گو
96.	九十六	ku-juu-roku	كوجوذركو
97.	九十七	ku-juu-shichi	كوجووشى جى
98.	九十八	ku-juu-hachi	كوجودهاجي
99.	九十九	ku-juu-kyu	کوچوؤ کیو

عرو	JAPANESE	PRONUN	تلفظ
100.	百	hyaku	بياكو
200.	二百	ni-hyaku	نی بیا کو
300.	三百	san-hyaku	سان ہیا کو
400.	四百	shi-hyaku	في بيا كو
500.	五百	go-hyaku	گو بیا کو
600.	六百	roku-hyaku	روكو بيا كو
700.	七百	shichi-hyaku	ی پی ہیا کو
800.	八百	hachi-hyaku	إ چی ہیا کو
900.	九百	kyu-hyaku	يو ہيا کو
1000.	Ŧ	sen	مين

ن کے علاوہ آپ کی بھی فتم کی را جنمائی کے لئے جھے میرے پی او بکس پرخطاکھ

"شيرازعلى مسكرابت" پي اوبكس نمبر 827 جى پي اور لا مور PO-BOX NO 827 GPO LAHORE.

## ہفتہ کے دنوں کے نام-(Days)

DAY	PRONUNCIATION	JAPANESE
Monday محتسویو بی	Getsuyoobi	月曜日
Tuesday کایولی	Kayoobi متكل	火曜日
Wednesday ئوىي <u>و</u> نى	Suiyoobi	水曜日
Thursday موکویو بی	Mokuyoobi جعرات.	木曜日
Firday کن یو بی	Kin'yoobi جور	金妖美
Saturday رويوني	Doyoobi ہفتہ	土曜日
Sunday نچی یو بی	Nichiyoobi	日曜日

\*\*\*

# THE RESERVE THE PROPERTY OF TH

## (Months)-مبينے

JAPANESE	PRONUNCIATION	مهين
一月	Ichi-gatsu	
الجي گاتسو	January	جوري
二月	ni-gatsu	
نی گاتسو	February	فروری
三月	san-gatsu	
سان گاتسو	March	ارچ
四月	shi-gatsu	
شي گاتسو	Apri	ابريل
五月	go-gatsu	
گؤگاتسو	May	مئ
六月	roku-gatsu	R.
روكوكاتسو	June	جون
七月	shichi-gatsu	
شى چى گاتسو	July	جولائی

八月	hachi-gatsu	
<u>با چی گاتسو</u>	August	اگست
九月	ku-gatsu	
كهوكاتسو	September	حتبر
十月	juu-gatsu	اكتوير
جودُ گاٽسو	October	
十一月	juuichi-gatsu	توبر
جودًا يكي كاتسو	November	
十二 月	juuni-gatsu	وتمبر
جووًني كاتسو	December	

#### **ተተተተ**

نوث:

اگرآپ جاپانی یا کوئی دوسری بین الاقوامی زبان سکھنے میں بنجیدہ بیں تواس سلسلہ میں بہتر اور مزید را ہنمائی کے لئے آپ میرے تیار کردہ سوفٹ وئیرز سے مدد لے سکتے ہیں جس میں اتنا کچھر کھ دیا گیا ہے آپ جاپانی زبان چند ہی دنوں میں آسانی سے سکھ لیں اور پھر کھے، پڑھ، بول اور بجھ سکیں گے۔اس کے علاوہ آپ کی بھی قتم کی را ہنمائی کے لئے مجھے میرے پی او بکس پرخط لکھ سکتے ہیں۔

"شيرازعلى سكرا بهك" پي او بكس نمبر 827 جى پي او له بور PO-BOX NO 827 GPO LAHORE.

## روزمرہ استعال کے لئے مفید جملے اور الفاظ

سلام ودعا۔ ملاقاتی فقرے۔ ہوٹل۔ ٹرانسپورٹ۔میڈیکل وغیرہ

اس کے علاوہ مزید جملوں یا الفاظ کے لئے مصنف کو لکھتے آپ کی ہر ممکن مدد کی جائے گی۔۔.PO-BOX NO 827 GPO LAHORE

## ملاقاتی جملے۔Greetings

منح كاسلام\_

Good morning.

おはよ.

اومايو\_

O-hayo

☆

Good day.

التھےون کے لئے دعا۔

こんにちわ.

Konnichi-wa

کونی چیوا۔

\*

Good evening.

شام کاسلام۔

こばん.

Komban-wa

كومبانوا\_

☆

دانت کا سلام۔

Good night.

おやすみ なさい.

O-yasumi nasai.

اوياسوى ناسائى\_

خداحا فظ۔

Good-bye.

さよなら.

Sayonara.

してはて

تعارفی جملے

معاف ميجي كاآپ كوزهت دى۔

I am sorry to trouble you.

おじゃま して すみません.

O-jama shite sumimasen.

اوجاماشية سوميماسين\_

☆

Who are you?

あなたわ どなたですか.

Anata-wa donata desu ka.

آنا تا وادونا تادليس كا\_

☆

میںشیرازعلی ہوں۔

تم كون مو؟

I am Sheraz Ali.

わたしわ シェラあり.

Watashi-wa Sheraz Ari desu.

واتاشى واشيرازآرى ديس\_

How are you?

いかがですか.

Ikaga desu ka.

ا کا گادلیں کا۔

☆

کیاآپ چینی باشندے ہیں؟

Are you a Chinese?

あなたわ ちゅごくじ ですか.

Anata-wa Chugoku-ji desu ka.

آنا تاوا چوگوکو جی دلیس کا۔

☆

نہیں، میں ایک جایانی ہوں۔

No, I am a Japanese.

いいえ、わたしわ にほんじん です.

lie, watashi-wa Nihon-jin desu.

ائی،وا تاشی وانی ہون جن دلیں۔

آپ کتے سال کے ہیں۔

How old are you?

あなたわ いくつですか.

Anata-wa ikutsu desu ka.

آنا تاواا كوتسودلير، كا\_

میں ہیں سال کا ہوں۔

I am twenty year old

わたしわ にじっさい です

Watashi-wa ni-jissai desu.

وا تاشى وانى جىيائى دىس\_

☆

كياآپكا كمرنزديك ٢٠

Is you home near?

あなた の うちわ ちかいですか.

Anata no uchi-wa chikai desu ka.

آناتانوا بى ولچىكائى دلىسكا\_

公

ا میں میرا گھر دور ہے۔

No, my home is far.

いいえ、うちわといです。

lie, uchi-wa toi desu.

ائی،اُ چی واتوئی دلیں۔

☆

كيابيآ پكائ

Is this your?

これわ あなた のです か.

Kore-wa anata no desu ka.

كور بواآناتانودلس كا

نہیں،بال کا ہے۔

No, it is his.

いいえ、あのかたのです

lie, ano kata no desu.

ائى،آنوكاتانوديس\_

☆

یمراہے۔

It is mine.

わたし の です.

Watashi no desu.

وا تاشى نودلىس\_

☆

ملو،آپ کمال جارے یں؟

Hello, where are you going?

どちら え いらっしゃいます か.

Dochira e irasshaimasu ka.

دوچرااےاراشائی ماس کا۔

☆

ملو، كياآپ محصة تاسكتے إين، پوليس بوس كمال --

Hello, could you please tell me where is a police box?

もしもし こばんわ どこ です か

Moshi-moshi koban-wa doko desu ka.

موشى موشى كوبان وادوكوديس كا\_

ميلو! كياآپ اناكاصاحب إي-

Hello, are you Mr. Tanaka?

もしもし あなたわ たなかさん ですか.

Moshi moshi anata-wa Tanaka-san desu ka.

موشى موشى آنا تاواتانا كاسان وليس كا\_

☆

كون بول راب-

Who is speaking?

どなた ですか.

Donata desu ka.

دونا تادلیس کا۔

☆

كياآپ جھين كتے ہيں؟

Can you hear me?

きこえます か.

Kikoemasu ka.

کیکوئے ماس کا۔

☆

مِن تُعيك مول ،آپ كاشكرىيـ

I am well, thank you.

ありがと、 じょぶ です.

Arigato, jobu desu.

آريكاتو، جوبوديس\_

آب كى يوى كاكيا حال ب

How is your wife?

おくさまわ いかが です か.

Okusama-wa ikaga desu ka.

اوکوسا ماواا کا گا دلیس کا \_

میں آپ سے ل کر بہت خوش ہوا۔

I am so glad to see you.

おめ に かかって うれしい です.

O-me ni kakatte ureshii desu.

اوے نی کا کاتے اُریٹی دلیں۔

من نے آخری بار بہت عرصہ پہلے آپ کود یکھا۔ (ملا)

It is long time since I saw you last.

しばらく です、ね.

Shibaraku desu, ne.

شیباراکودیس،نے۔ ۲

كاروباركيساب؟

How is business?

ごしょばいわ いかが ですか

Go-shobai-wa ikaga desu ka.

گوشومائی وااِ کا گا دلیس کا۔

آل دی بیسٹ جاپائیز می آپ کو طنے کب حاضر موسکتا ہوں؟

When may I come to see you?

いつ うかがって いいです か.

Itsu ukagatte ii desu ka.

اتسوأ كاكاتے اتى دليس كا۔

سمى بھى وتت آجائيں۔

Come any time.

いつでも いらっしゃい.

Itsudemo irasshai.

اتسود يموإراشاني\_

☆

میں آپ کوکل فون کروں گا۔

I will call you tomorrow.

あした うかがいます

Ashita ukagaimasu.

آهيااً كأكائي ماس

اپنابہت خیال رکھے گا۔

Take good care of yourself.

どぜ、おだいじ に.

Doze, o-daiji ni.

و وزے، اووائی جی تی ہے

وه کیاہے؟

What is that?

あれわ なん です か.

Are-wa nan desu ka.

آرےوانان دلیں کا۔

☆

بیکیاہ؟

What is this?

これわ なん ですか.

Kore-wa nan desu ka.

كور مان نان دليس كا-

☆

ریا یک معبد ہے۔

That is a temple.

それわ おてら です

Sore-wa o-tera desu.

سور بوااو ترادلس-

公

كياآپ پندكرتے بين؟

Do you like?

すき ですか.

Suki desu ka.

سوکی دلیں کا۔

میں پیند کرتا ہوں۔

l like.

すき です.

Suki desu.

سوکی دلیس\_ نئد

کیاآپ پندنیس کرتے ہیں؟

Donot you like?

きらい ですか.

Kirai desu ka.

کیرائی دیس کا۔ نیک

کیا آپ غیر مکی کھانا پند کرتے ہیں؟

Do you like foreign food?

よしょくを すきです か.

Yoshoku-wo suki desu ka.

يوشوكوووسوكي دليسكا\_

公

آپ کونسالیند کرتے ہیں؟

Which do you like?

どちらが すき です か.

Dochira-ga suki desu ka.

دوچیراگاسوکی دلیس کا۔

ميں پہند کرتا ہوں۔

I like these.

これが すき です.

Kore-ga suki desu.

كونما بهت ٢٠

Which is better?

どちらが もっと いい ですか.

Dochira-ga motto ii desu ka.

دوچراگاموتواىدلسكا

\*

آپ کونی کتاب پیند کرتے ہیں؟

Which book do you like?

どの ほんが すき です か.

Dono hon-ga suki desu ka.

☆

كياآپ كے پاس ايك پنسل ہے؟

Have you a pencil?

えびつを もって います か.

Empitsu-wo motte imasu ka.

امنتوووموتاماسكا-

بان، مين ركه تا بول-

Yes, I have.

はい, もって います.

Hai, motte-imasu.

بائی موتے اماس۔ ۵

نبيس، من بين ركمتا مول-

No, I have not.

いいえ、もっていません。

lie, motte-imasen.

ایج موتے اماس۔

## زیان کی دشواری

#### Language Problem

آپاہے جایانی زبان میں کیے بلاتے ہیں۔

How do you call this in Japanese.

これわ にほんご で ど.

Kore-wa Nihon-go de do.

کورے وانی ہوگودے دو۔

ئ کیاآپاگریزی زبان بول سکتے ہیں۔

Can you speak English.

えいごご できます

Eigo-ga dekimasu.

ا يوگاد يکي موس۔

میں انگریزی زبان نبیں بول سکتا ہوں۔

I can't speak English.

えいごご できません.

Eigo-go dekimasen.

ا يكوكاد كي ماس

# راسته پوچها-Asking The Way

Turn to the right

みぎ え まがって.

Migi e magatte.

میں اے ماگاتے۔ شک

بائیں طرف مزیں۔

Turn to the left.

ひだり え まがって.

Hidari e magatte.

میداری اے ماکاتے۔

☆

Straight on.

まっすぐ.

Massugu.

سيدها چلے جائيں۔

ماسوگو\_

公

میں جلدی میں ہوں۔

lam in a hurry. いそいで います.

Isoide imasu.

اسوئد سےاماس۔

میں بہت زیادہ جلدی میں ہوں \_

I am in a great hurry.

とっても いそいで います.

Tottemo isoide imasu.

توتے مواسوئدے اماس۔ بد

براومهر بانی ،جلدی چلیں۔

Go quickly, please.

はやく いって ください.

Hayaku itte kudasai.

تيزچلو\_

Go faster.

もっと はやく.

Motto hayaku.

موتوبایا کو۔ نئ

زياده تيزمت چلو\_

Donot go so fast.

そんなに いそがない で.

Sonna-ni isoganai de.

سونانی إسوگانائی دے۔

تھوڑ اسامزید چلو۔ (آگے جاؤ۔)

Go a little farther.

も すこし さけ え.

Mo sukoshi sake e.

موسوکوشی ساکےاے۔ مید

مين اس پية برجانا جامتا مول\_

I want to go to this address.

この ところ え いきたい です.

Kono tokoro e ikitai desu.

كونوتو كورواك إكينائي دلس

公

كياآپ جانے بيں بيجگہ كہاں ہے؟

Do you know where this place is?

この ところを わかり ます か.

Kono tokoro-wo wakari masu ka.

كونونو كورووؤوا كارى ماس كا\_

❖

رك جائين!

Stop!

とまって

Tomatte.

توماتے۔

مس بهال الرتامول\_

I get off here.

ここで おります.

Koko-de orimasu.

کوکودےاور پیاس۔ نخ

كيابيومال ٢٠

Is it there?

そこ です か.

Soko desu ka.

سوکودلیس کا۔ نئ

ہاں، یہ یہاں ہے۔

Yes, it is here.

はい, ここに あります.

Hai, koko-ni arimasu.

بإنى، كوكونى آراماس\_ نيخ

نہیں ہی بہال نہیں ہے۔

No, it is not here.

いいえ ここに ありません.

lie koko-ni arimasen.

ائے کوکونی آریماس۔

## وفت بوچھنا Hours

Time	تلفظ		وتت
Hour	Ji		,
C		3.	گخنث
Minute	Fun		عب
分		فون (پون)	موبي
Second	byo		
びょん One o'clock 一次	ichi-ji	<b>*</b>	سينثر
一八 Two o'clock 二次	ni-ji	اپیتی	ایک بج
一八 Three o'clock 三次	san-ji	نىبى	بخ.»
一八 Four o'clock 四次	yo-ji	3.01	تين بج
Five o'clock 五次	go-ji	یو کی	عار بج
Six o'clock 六次	roku-ji	گو.جی	جبخي
		روکو.تی	٤. ع

Seven o'clock 七次	shichi-ji ثی پی بی	مات بج
Eight o'clock 八次	hachi-ji پاپی بی	ا تھ بج
Nine o'clock 九次	ku-ji کو.چی	نوبج
Ten o'clock 十次	ju-ji جو.تي	دى بج
Eleven o'clock 十一次	ju-ichi-ji چواچی جی	گیاره بج
Twelve o'clock 十二次	ju-ni-ji چونی جی	باره بج
	***	وقت کیا ہواہے؟

What time is it?

なんじ ですか.

Nan-ji desu ka.

نان جی دیس کا۔

☆

مجھے دفتر نو بجے جاتا ہوں۔

I go to the office at nine o'clock.

くじ に じむしょ えいきます.

Ku-ji ni jimusho e ikimasu.

کوجی نی جی موشواے ای ماس۔

يه بهت جلدی ہے۔

It is too early.

あまり はやい です。

Amari hayai desu.

آماری بایائی دیس۔ خ

بہت تاخیر ہوئی۔

It is too late.

あまり おそい です。

Amari osoi desu.

آمارى اوسونى ديس\_

\$

محری آھے ہے۔

This watch is fast.

この とけいわ すすんで います.

Kono tokei-wa susunde imasu.

کونونو کئے واسوسوندے اماس۔

☆

محری پیچے ہے۔

This watch is slow.

その とけいわ おくれて います

Sono tokei-wa okurete imasu.

سونو وتو کئے وااوکور بیتے اماس۔

Ten minutes fast.

じっぷん すすんで います.

Jippun susunde imasu.

جی بون سوسوندےاماس۔ ۲۵

Twenty minutes slow.

にじっぷん おくれて います.

Ni-jippun okurete imasu.

نی جی بون او کوریتے اماس۔

Time	Japanese	وقت
One minute	lppun	
	اپيون	ایکمنٹ
Two minutes	Ni-fun	
	نى فون	دومنك
Three minutes	Sam-pun	
	سام پون	تين منث
Four minutes	Yom-pun	
	يوم پون	جا رمن

		7: 4 - E. C. O.
Five minutes	go-pun	
	گوپون	پانچ منٹ
Six minutes	Roppun	
	روپول	چهرت
Seven minutes	Nanafun	
	تانافون	مات من
Eight minutes	Hadhi fun	
	بادى فون	آ گھ منٹ
Nine minutes	Kyu fun	
	كيونون	نومنث
Ten minutes	Jippun	
	جيپون	وس منك
One hour	lchi-ji kan	
	ا پیکی تی کان	ایکگفشه
Two hours	Ni-ji kan	
	نى جى كان	دو گھنٹے
Five hours	Go-ji kan	
	كوجي كان	يالجج محفظ
Ten hours	Ju-ji kan	
	جو جي کان	دس تھنٹے

**ተ** 

### ایر جنسی-Emergency

Be careful!

مخاطر ہو۔

きを つけて.

Kiwo tsukete.

كى دۇ تسوكىيتى ـ

☆

Hurry up!

はやく.

Hayaku.

جلدی کرد!

ہایا کو۔

公

Take it easy!

あわてない で.

Awatenai de.

اطمينان رڪھو!

آواتے نائی دے۔

\*

داخل مت هونا!

Donot enter!

はいらない で.

Hairanai de.

ہائی رانائی دے۔

Don't come near!

قریب من*ت آ*نا!

ちかずかない で.

Chikazukanai de.

چی کازوکا نائی دے۔

☆

Don't go near there.

وہاں نز دیک مت جانا۔

そこ え ちかずかない で.

Soko e chikazukanai de.

سوكوئے جي كازوكانائي دے۔



Don't touch.

چھونامت۔

さわってわ いけません

Sawatte-wa ikemasen.

ساواتے وااکے ماسین۔

☆

مرد\_\_\_ بچاؤ.

Help.

たすけて.

Tasukete.

ناسوكييتے\_

### (Weather)-موسم

It is bad weather.

موسم خراب ہے۔

わるい おてんき です.

Warui o-tenki desu.

واروئی اوتینکی دلیں۔

☆

كتناخوبصورت دن إ!

What a fine day!

すばらしい おてんき です.

Subarashii o-tenki desu.

سوباراشی اوتین کی دیس \_

公

It is hot.

あつい です.

بیگرم ہے۔

Atsui desu.

آتسوئی دیس۔

☆

محفند بہت ہے۔

It is very cold.

とっても さむい です.

Tottemo samui desu.

توتے موساموئی ولیں۔

It is snowing.

ゆき です.

Yuki desu.

برفباری ہور ہی ہے۔

يوكى ديس\_

☆

It is raining.

یارش ہور بی ہے۔

あめが ふって います.

Ame-ga futte imasu.

آھ گا فوتے اماس۔

☆

The air is dry.

ہواختک ہے۔

くきが かわいて います.

Kuki-ga kawaite imasu.

كوكى كا كاوائي تاماس

☆

کیا آپ خیال کرتے ہیں موسم صاف ہوجائے گا۔

Do you think the weather will clear up?

おてんきわ あがる でしょか.

O-tenki-wa agaru desho ka.

اوتينكي والأكارود يثوكا

众

It will soon clear up.

すぐ はれる でしょ

Sugu hareru desho.

بيجلد بى صاف ہوجائے گا۔

كل كے لئے موسم كى پیش كوئى كيا ہے؟

What is the weather forecast for tomorrow?

あした の てんき よほわ なん です か.

Ashita no tenki yoho-wa nan desu ka.

آشى تا نوتىكى يومووانان دلس كا\_

公

كل تفيك موكا\_

Tomorrow will be fine.

あしたわ おてんき でしょ

Ashita-wa o-tenki desho.

آشیتاواتینکی دیشو\_ نیک

"شیرازعلی سکراہے" پی او بکس نمبر 827 کی پی او۔لاور

### مطالعہ (Study)

آپ کونی کتاب پندکرتے ہیں؟

Which book do you like?

どの ほんが すき です か.

Dono hon-ga suki desu ka.

دونو مونگاسوكي دليس كا\_

☆

Have you a pencil?

كيا آپايك پنىل ركتے ہيں؟

えんぴつを もって います か.

Empitsu-wo motte imasu ka.

امنتو دؤموتے اماس کا۔

☆

ہال میرے پاس ہے۔

Yes, I have.

はい、もっています。

Hai, motte-imasu.

ہائی موتے اماس۔

☆

نہیں میرے پائ نہیں ہے۔

No, I have not.

いいえ, もっていません.

lie, motte-imasen.

ایج بموتے اماسین \_

## ہول۔Hotel

بہترین ہوئل کون ساہے؟

Which is the best hotel?

いちばん いい ほてるわ どこ です か.

lchiban ii hoteru-wa doko desu ka.

ا چی بان ائی ہوتیر دوادوکودلیس کا۔

☆

مم دوبسر ول والا كمره جائي يل-

We want a double bed room.

ふたり の へやが ほしい です.

Futari no heya-ga hoshii desu.

فو تارى نو بىيا كا موشى دلس

☆

من ايك اللي بستر والا كمره جا بتا مول-

I want a single bed room.

ひとり の へやが ほしいい です.

Hitori no heya-ga hoshii desu.

بى تورى نو بى يا كا موشى دىس \_

☆

Let me see the room.

مجھے کمرہ دکھاؤ۔ (مجھے کمرہ دیکھنے دو)

へやを みせて ください.

Heya-wo misete kudasai.

بياوو كى سيتے كوداساكى \_

یہ کمرہ بہت زیادہ چھوٹا ہے۔

This room is too small.

この へやわ あまり せまい です.

Kono Heya-wa amari semai desu.

كونو بياوا آمارى سے مائى دليس۔

\ کیا آپ کے پاس اس سے بہتر کمرہ نیس ہے؟

Have you no better room than this?

これ よりも もっと いい へやが あります で

Kore yori-mo motto ii heya-ga arimasu desu.

کورے بوری موموتو ائی ہے یا گا آری ماس دیس۔

مي عنسل خانه والا كمره حاصل كرنا جا بهنا مول\_

I want to have a room with bathroom attached.

ふろつき の へやが ほしいい です.

Furo-tsuki no heya-ga hoshii desu.

فوروتسو کی نوہ یا گاہوشی دیس۔

☆

میں فرنٹ روم جا ہتا ہوں۔

I want a front room.

まえがわ のへやが ほしい です.

Mae-gawa no heya-ga hoshii desu.

مائے گا وا توہے یا گاہوشی دلیں۔

میں بیر کمرہ لوں \_

I'll take this room.

この へやに きめます.

Kono Heya ni kimemasu.

كونو بيانى كى ميماس

☆
ال مرے کے لئے کیا جرت ہے۔ (قیت ہے)

What is the charge for this room?

この へやわ いくら です か.

Kono heya-wa ikura desu ka.

كونوب يا واإكوراديس كا\_

☆

میراسامان اوپر بھیج دیں۔

Send up my luggage.

わたし の にもつを もって きて ください.

Watashi no nimotsu-wo motte kite kudasai.

وا تاشى نونى موتسووو موتے كيتے كوداسائى۔

\*

ناشتا كاوقت كياب؟

At what time is breakfast?

あさはんわ なんじ ですか.

Asahan-wa nan-ji desu ka.

آسابان وانان جي دليس كا\_

ڈائگ روم کھال ہے؟

Where is the diningroom?

しょくどわ どこ です か.

Shokudo-wa doko desu ka.

شوكودووادوكوديس كا\_

☆

ويثر مير كرابيكا بل لاؤ

Waiter, bring me the bill of fare.

きゅじさん、どぞ こんだて ひょを、

Kyujisan, dozo kondate hyo wo.

کیو جی سان ، دوز دکونداتے ہیودؤ۔

☆

میں اس کے سوا کھی بیس چاہتا۔

I donot want anything else.

も, なにも いりません.

Mo, nani-mo irimasen.

مو، نانی مواریماس \_

☆

مجھ كل مج سات بج جگاد يجئے گا۔

Tomorrow morning, call me up at seven o'colck.

あしたのあさ しちじ に おこして ください.

Ashita-no-asa shichi-ji ni oko-shite kudasai.

آشیتا نوآساشی جی بی نی اوکوشی تے کوداسائی۔

## ميليفون -Telephone

كيايهان اروكرو پلك ٹيليفون (بوتھ) ہے۔

Is there a public telephone around here?

この へん に こしゅ でんわが あります か.

Kono hen ni koshu denwa-ga arimasu ka.

كونوبن في كوشود ينوا كا آريماس كا\_

. . 7

Have you a telephone?

كياآپ كے پاس ٹيلي فون ہے؟

でんわが あります か.

Denwa-ga arimasu ka.

دينوا گا آريماس کا\_

☆

كياص آپ كافيليفون استعال كرسكا مون؟

May I use you telephone?

でんわを つかっても いい です か.

Denwa-wo tsu-katte-mo ii desu ka.

دينوادو تسوكاتيموائي ديس كا

☆

What number is you telephone? 「テンプ かんかり なばん ですか.

Anata-no denwa-wa namban desu ka.

آناتانود ينواوانامبان دلسكا\_

مهربانی فرما کردوباره کوشش کریں۔

Please try again.

も いちど かけて ください.

Mo ichi-do kakete kudasai.

Ask at what time he will be back.

あのかたわなんじに かえります かきって ください.

Ano-kata-wa nanji ni kaeri masu ka kiite kudasai.

آنو کا تاوانا فی نی کائیری ماس کا کیتے کوداسائی۔

ہے! (ٹیلیفون برہیلو کہنے کے لئے استعال ہوتا ہے)

Hello!

もし もし.

Moshi moshi.

موثی موثی \_ ربد

ملو! كون بول رماس؟

Hello! Who is speaking?

もし もし、どなた です か.

Moshi moshi, donata desu ka.

موشى موشى ، دونا تاولس كا\_

میں نبیس س سکتا ہوں ، براہ مہر بانی بلند آواز میں بولیں\_

I cannot hear ; please speak louder.

さこえません; どぞ もっと おさい こえ で.

Kikoemasen; dozo motto okii koe de.

کی کوئے ماس دوز وموتو او کئی کوئے دے۔

☆

میں سمجھ ہیں سکتا ہوں۔

I cannot understnad.

わかりません.

Wakarimasen.

وا کاری ماسین۔

☆

براوم ربانی کسی کوبلائیں جوانگلش بولتا ہے۔

Please call someone that speaks English.

どぞ、えいごの わかる ひとを だして ください.

Dozo, eigo-no wakaru hito-wo dashite kudasi.

دوزو، اليكونو وكاروى تووؤ داشية كوداسائي

☆

مساس سے بات کرنا جا ہتا ہوں۔

I want to speak to him.

あの かた に はなしたい です.

Ano kata ni hanashitai desu.

آنوكا تانى بإناشى تاكى وليس

لائن مصروف ہے۔

The line is busy.

おはなし ちゅ.

O-hanashi-chu

ادبانائييو\_ ئد

نمبرغلط ہے۔

Wrong number.

ばんごが まちがって います.

Bango-ga machigatte imasu.

بانگوگا ای گاتے اماس۔ شاملہ شاہد

گر بیٹے۔ کتابوں ،نوٹس اور جدید سوفٹ وئیز وغیرہ کی مدد سے زبا نیں سکھنے کے لئے رابطہ کریں۔

TOC

or

SAM INSTITUTE OF MODREN LANGUAGES & IT پي اوبکس 827 جي لي او لاور

### ڈاکانہ۔Post office

نزد یک زین ڈاکانہ کہاں ہے۔

Where is the nearest post office?

いちばん ちかい ゆびんきょくわ どこ です か.

lchiban chikai yubin-kyoku-wa doko desu ka.

إ بى بان بى كائى يوبن كيوكودادوكودلس كا\_

☆

میں بیخطا مکبرلیں ڈاک کے ذریعے بھیجنا جا ہتا ہوں۔

I want to send this letter by express.

この てがみを そくたつ で だしたい です.

Kono tegami-wo sokutatsu de dashitai desu.

كونوتا كامي ووسوكوتاتسود مداشي تائي دلس

☆

میں اس خط کو ہوائی ڈاک کے ذریعے بھیجنا جا ہتا ہوں۔

I want to send this letter by airmail.

これを こくびん で だしたい

Kore-wo kokubin de dashitai desu.

كور بود كوكوبن د داشى تائى دليس\_

**☆☆☆** 

When will it be delivered?

اس کی ڈیلوری کب ہوگی؟

いつ とどく でしょ か.

إتسوتو دوكود يثوكاب

Itsu todoku desho ka.

مين اس خط كورجشر كرنا جا بتا بول-

I want to register this letter.

この てがみを かきとめ に したいです。

Kono tegami-wo kakitome ni shitai desu.

كونوسيكا ي ووكاكن قسي في شي تائى دلس-

☆

مجھے رسیددے دیجے۔

Give me the reciept.

うけとりを ください.

Uketori-wo kudasai.

أكورى ودكوداسانى

☆

اس خط کے لئے ڈاکٹرچ کتنا ہے۔

How much postage for this letter?

この たがみの そりょわ いくら ですか.

Kono tagami-no soryo-wa ikura desu ka.

☆

كيابي خط وزن سے تجاوز كر كيا ہے۔ (كيااس خط كاوزن زياوہ ہے)

Is this letter overweight?

この てがみわ おもすぎます か.

Kono tegami-wa omosugimasu ka.

من ڈاکیا ہے ہات کرنا جا ہتا ہوں۔

I want to speak to the postmaster.

ゆびんきょくちょ に はなしたい です.

Yubin-kyokucho ni hanashitai desu.

يوين كيوكوچونى باناشى تائى دلس\_

☆

میں ایک ٹیلی گرام بھیجنا جا ہتا ہوں۔

I want to send a telegram.

でぼを うしたい です

Dempo-wo uchitai desu.

ديميو ووُاُ جِي تاني دليس\_

☆

مجھالیک ٹیلی گرام فارم دے دیجئے۔

Give me a telegram form.

らいしんしを ください.

Raishinshi-wo kudasai.

رائىشىشى دۇ كوداساكى\_

☆

کیا آپ غیر مکی ٹیلی گرام قبول کرتے ہیں۔

Do you accept foreign telegrams.

がいこく でぽを あつかい ます か

Gaikoku-dempo-wo atsukai masu ka.

گائی کوکودیمیو وو آتسو کائی ماس کا۔

فی لفظ کتناخرج ہے۔

How much per word.

いちご いくら ですか.

Ichi-go ikura desu ka.

ا چی گوا کورادلیس کا۔ پئ

من بيه پارسل پا كستان بهيجنا جا بهنا مول\_

I want to send this parcel to Pakistan.

このこずつみを パキスタン え おくりたい です.

Kono kozutsumi-wo pakisutan e okuritai desu.

کونوکوز وتسومی وؤیاچستھان (یا کیسوتان) اے اوکوریتائی دلیں۔

☆

مس بديارس كهال حاصل كرسكتا مول\_

Where can I get this parcel?

このこずつみを どこで うけとれます か.

Kono kozutsumi-wo doko de uketoremasu ka.

کونوکوز وتسوی وؤ دوکودے اُکے تورے ماس کا۔ **ተ** 

### خربیراری\_Shopping

يس كهخريدارى كرناجا بتابول\_

I want to do some shopping.

かいものが したい です.

Kaimono-ga shitai desu.

كائى مونو كاشى تائى دلس\_

☆

كياتم مير إساتھ آؤگ\_

Will you come with me?

いっしょに きて くださいません か.

Issho-ni kite kudasaimasen ka.

اِشونی کی تے کوداسائی ماس کا۔

公

I like this.

ميں يہ پيند كرتا ہوں۔

これが すき です.

Kore-ga suki desu.

کورے گاسوکی دلیں۔

☆

I donot like that.

それわ きらい です.

Sore-wa kirai desu.

میں اسے پسندنہیں کرتا ہوں۔

سورے واکیرائی دیس۔

اس کی قیمت کتنی ہے؟

How much does this cost?

これわ いくら です か

Kore-wa ikura desu ka.

کورےوالکوراولیسکا۔

☆

كياآب كه بهتر چيزر كتي بين؟

Have you something better?

もって いい ものが あります か.

Motte ii mono-ga arimasu ka.

موتے ای مونو گا آریماس کا۔

☆

کیا آپ کے پاس اس فتم کی چیزیں ہیں۔

Have you this kind of goods?

こゆ しなが あります か.

Ko-yu şhina-ga airmasu ka.

كويوشينا كاآريماسكا

☆

اگر میں تین خریدوں تو قیت کیا ہوگی۔(ڈسکاؤنٹ کے لئے)

How much if I buy three?

みつつ かえば いくらに します か.

Mittsu kaeba ikura-ni shimasu ka.

ميسوكائ بالكورانيشى ماسكا-

آل دی بیسٹ جاپانیز یں اس طرح کی چیز خرید ناج اہتا ہوں۔

I want to buy something like this.

こんな よな ものを かいたい です.

Konna yona mono-wo kaitai desu.

كونا يونامونو وؤكائي تائي دليس\_

☆

بربهت زیاده مهنگاہے۔

It is too expensive.

あまり たかい です

Amari takai desu.

آ ماري تا کائي ديس\_

ان کواس پیتد برارسال کردیں۔

Deliver them to this address.

この ところ えとどけて ください.

Kono tokoro e todokete kudasai.

کونوتو کورو ئے تو دو کے تے کوداسائی۔



,:.

## ٹرانسپورٹ\_-Transport

(Bus and car)

ٹو کیواسٹیشن کون می بس جاتی ہے؟

Which bus goes to Tokyo station?

どのばすがときょ えき え いきます か.

Dono basu-ga Tokyo eki e ikimasu ka.

دونوباسگاتو كيواكى اساكى ماس كا\_

☆

(جاپان میں سریٹ کاریں بھی چلتی ہیں)

کیابیکارٹو کیواشیشن جاتی ہے۔

Does this car go to Tokyo station?

ときょえき え いきます か.

Tokyo eki e ikimasu ka.

تو كيواك اساك ماسكا\_

\*

مجھ كاركهال تبديل كرنى جائے؟

Where should I change car?

どこで のりかえる の ですか.

Doko-de norikaeru no desu ka.

دوكود منوري كائيرونو دلس كا

I'll get off next stop.

آل دی بیسٹ جاپانیز یں اگے اسٹاپ پراتر جاؤںگا۔

つぎで あります.

Tsugi-de orimasu.

تسوی و ہے اوری ماس۔

How much the fare?

いくら ですか.

Ikura desu ka.

کراییکتناہے؟

ا کوراولیس کا۔

### رین کا ڈی\_By Train

Where is the booking office?

しゅっさつぐち わ どこ です か.

Shussatsu-guchi wa doko desu ka.

شوساتسوكوي وادوكوديس كا\_

ریل گاڑی اوسا کا کس وقت پینچتی ہے۔

At what time does the train arrive to Osaka.

にんじ に おさか え つきますか.

Nin-ji ni Osaka e tsukimasu ka.

نا فجی نی اوسا کاایے تسوکی ماس کا۔

اوسكا (شمر) كے لئے س پليد فارم سےريل كا دى تكلنے كى \_ (روانہ ہوكى)

Which platform does the train for Osaka leave from?

おさか ゆざわ どの ぶらっとほむ からでます か.

Osaka yuki-wa dono purattohomu kara demasu ka.

اوسا كايوكى وادونو بوراتو موموكاراديماس كا\_

☆
کیایدریل گاڑی اوسا کا کے لئے ہے۔ (جائے گ)

Is this the train for Osaka?

これわ おさかゆき ですか

Kore-wa Osaka-yuki desu ka.

كور بوااوساكايوكى وليسكار

\*

اس النيشن كانام كياب؟

What's the name of this station?

ここわ なに えき です か

Koko-wa nani-eki desu ka.

کوکووانانی ای دلیس کا۔

₩

اگلااشیشن کیاہے (کونساہے)

What's the next station?

つぎわ なにえき ですか.

Tsugi-wa nani-eki desu ka.

سوى وانانى الكي ديس كا\_

ر بل گاڑی اوسا کا کس وقت پہنچے گی؟

At what time will the train arrive at Osaka?

この さしゃわ おさか え なんじ に つきます か.

Kono kisha-wa Osaka e nan-ji ni tsukimasu ka.

كونوكيشا وااوسا كااسانان جي ني تسوكي ماس كا\_

☆

ریل گاڑی ہیں من لیٹ ہے۔ (تاخیر سے آئے گی۔جائے گی)

The train is twenty minutes late.

きしゃわ にじっぷん おくれて います.

Kisha-wa ni-jippun okurete imasu.

كى شاوانى يى بون اوكورية اماس\_

☆

تيسى Taxi

Call a taxi please.

براومهربانی ایک فیکسی بلائیں۔

たくしを よんで ください.

Takushi-wo yonde kudasai.

تاكوشى وويوعر بكوداسانى\_

☆

Take me to this address.

مجھاں پنہ پر لے چلیں۔

この ところ え.

Kono tokoro e.

کونونو کوروئے۔

مجھے اسٹیشن لے چلیں۔

Take me to the station.

えき まで どぞ.

Eki made dozo.

يه جگه كهال ب، كيا آپكومعلوم ب؟

Do you know where this place is?

この ところを わかります か.

Kono tokoro-wo wakarimasu ka.

كونونو كورووؤوا كارى ماس كاي

☆

کیابہ جگہدور ہے؟

Is this place far?

この ところわ とい ですか.

Kono tokoro-wa toi desu ka.

كونونو كورووانونى ديس كا\_

☆

ذراتيز چلو\_( گاڑي چلاؤ)

Go a little faster.

も すこし いそいで.

Mo sukoshi isoi-de.

موسوکوشی اِسوئی دے۔

زياده تيز گاڙي مت ڇلاؤ۔

Donot drive so fast.

そんなに はしらないで.

Sonna-ni hashiranai-de.

يهال رك جاؤ\_

Stop here.

ここ で とめて ください.

Koko de tomete kudasai.

كوكود في من كوداسائي\_

\*

من چندمنوں میں واپس آجاؤں گا۔

I'll be back in a few minutes.

すぐに かえります.

Sugu-ni kaerimasu.

## میڈیکل.Medical

میں بہتر محسوس نہیں کرتا ہوں۔

I don't feel well.

ぐわいが わるい です.

Guwai-ga warui desu.

گووائی گاواروئی دلیس۔

☆

آپ كى ماتھ كيامعالمه ؟

What's the matter with you?

ど なさいました か.

Do nasaimashita ka.

دوناسائی ماشیتا کا۔

☆

I have a bad cold.

ひどいかぜ です

Hidoi kaze desu.

مجھے شندلگ گی ہے۔

ہی دوئی کازے دیس۔

☆

مجھے بخار ہو گیا ہے۔

I got fever.

ねつが あります.

Netsu-ga airmasu.

نے تسوکا آریماس۔

آپ کو بخار کب ہوا؟

When did you get sick?

いつ から ぴょき です か.

Itsu kara byoki desu ka,

إتسوكارا بيوكي ديس كا\_

쇼

تين دن مهلے\_

Three days ago.

みつか まえ.

Mikka mae.

میکا مائے۔

☆

مجھ دس دنوں سے بخار ہے۔

I have been sick ten days.

とか ぐらい びょき です.

Toka gurai byoki desu.

تو كا كورائي بيوكي دليس\_

ᢢ

مجھےدانت میں درد ہے۔

I have toothache.

はが いたい です.

Ha-ga itai desu.

ما گاا تائی ویس\_

آل دی بیسٹ جاپانیز بھے پیٹ میں درد ہے۔

I have stomachache.

いが いたい です.

I-ga itai desu.

إ كااِتاني ديس -

☆.

کیا آپ کی طبیعت درست مور بی ہے۔

Are you getting better?

およろひい ほです か.

O-yoroshii ho desu ka.

اوبوروشي مودليس كا

میں تھوڑ ابہتر محسوس کرتا ہوں۔

I feel a little better.

すこしいい ほ です

Sukoshi ii ho desu.

سوكوشى ائى ہوديس\_

میں کل کی نسبت زیادہ بہتر محسو*س کر*تا ہوں۔

I feel much better than yesterday.

きの より ずっと いい です.

Kino yori zutto ii desu.

کینو بوری زوتوائی دلیں ۔

#### JAPANESE-URDU-ENGLISH DI

# جایا نیز \_اردو \_انگریزی دشنری

مع اردو و انگریزی تلفظ جاپانی حروف ججی کے لحاظے

اكرآپ كواپنا مطلوبه لفظ اس كتاب وغيره مين نه طي تو آپ مجھے خط لكھ كتے ہں۔مزیدمددبھی لے سکتے ہیں۔

"شیرازعلی *مسکرا*ہٹ"

بي اوبكس 827 بى بى او لا مور

POBOX NO: 827 GPO LAHORE.

#### A

Japanese	PRON-	Words	لفظ
あべこべ	abekobe		
	آ بے کو بے	opposite	مخالف
あぶない	abunai	•	
	آبونائی	dangerous	خطرناك
あぶら	abura		
	آيورا	fat	موثا
あちこち	achikochi		
	آ چی کو چی	here & there	يهال وہاں
あがる	agaru		
	آگارو	go	جانا
あげる	ageru		
	آگيرو	give	وينا
あい	ai		
	<b>آ</b> ئی	love	پیار کرنا
あいふだ	aifuda		
	آئی فو دا	check	چیک



Japanese	PRON-	Words	لفظ
愛人	aijin		
	آئی جن	lover	بيار كرنے والا
あいのこ	ainoko		
	آئی توکو	Eurasian	17
アイロン	airon		90 J
	آئزن	iron	لوبإ
あいさつ	aisatsu		
	آئی ساتسو	greeting	سلام ودعا
あいて	aite		
	آئخ	companion	سأتقى
あじ	aji		
	7.5	taste	ذا نَقته
あかい	akai	eritor.	
17	آکائی	red	ىرخ
あかぼ	akabo	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	آ کابو	luggage	سامان
あかちゃん	akachan	ecsi.	.;
	آ کاجاِن	baby	بچ

Japanese	PRON-	Words	لفظ
あかるい	akarui	Was a second	
	آ کاروئی	bright	روش
あける	akeru		
	آ کیرو	open	كھولتا
あき秋)	aki		
	آ کی	autumn	نزا <u>ل</u>
あくま	akuma		No. 110
	آکوہ	satan	شيطان
あくしゅ	akushu		
	آكوشو	hand-shake	باتھ ملانا
あまど	amado		
	Tolee	shutter	
あまい	amai		
	آبائی	sweet	
あまがさ	ama-gasa		
	L867	umbrella	چھتری
 あめ	ame		
a []	ات	rain	بارش



Japanese	PRON-	Words	لفظ
アメリカ	amerika		
	آميركا	america	امريكا
穴,孔	ana		
	tT	hole	سوراخ
あなた	anata		
	ttT	you	7
あんない	annai		
7.	٤٤٦	guidance	را ہنمائی
あのね	ano-ne		
	آ ٽونے	why	کیوں •
あんぜん	anzen		
	זינט	safety	حفاظت
あおい	aoi		
	آوکی	green	بز
あらし	arashi		
	آراثی	storm	طوفان
あらう	arau		
	آرادَ	wash	وهونا

Japanese	PRON-	Words	لفظ
あれ	are		
	آرے	that	0,9
ありがと	arigato		
	آريكاتو	thank you	آياشري
ある	aru		
	آرو	have	دكھنا
あうく	aruku		
	Trese	walk	چلنا
あさ	asa		
	LT	morning	مع
あさい	asai		
	آسائی	shallow	
あさって	asatte	day after	يرسول
	こして	tomorrow	رپسول (آئنده)
あせ	ase		107
	<u></u>	sweat	•
あし	ashi		-
	Tشی	foot	يا دُل

.,

Japanese	PRON-	Words	لفظ
あした	ashita		
	آئی	tomorrow	كل
あそぶ	asobu		2 6 6 5 7 6 7 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	آسويو	play	كھيلنا
あそこ	asoko		
	آسوکو	over there	دوسری طرف
あたま	alama		
	LtT	head	1
あたらしい	atarashii		
	דזעולט	new	יַן
あたる	ataru		
	آثارو	hit	ضربلكانا
あたたかい	atatakai	a contract to	
	Ísttī	warm	گرم ا
あてな	atena		٠
•	أتينا	address	<b>ب</b> تر
あてる	ateru	<u>.</u> .	
	آ تيرو	çuess	اندازه لكانا

Japanese	PRON-	Words	لفظ
あつい	atsui		
	آ تسوئی	hot	گرم
あつかう	atsukau		
	آتسوكاؤ	treat	سلوک
あつまる	atsumaru		
	آتسومارو	collect	t√z.
あつらえる	atsuraeru		
	آتسورائزو	order	تحكم ويثا
あう	au		
	31	interview	انثروبو
あやまる	ayamaru	l page del si	
	آيامرو	apologize	
あずかる	azukaru		
	آزوکارو	keep	دكھنا

**ተ**ተተተ

SEND YOUR'S COMMENTS TO AUTHOR:

PO-BOX NO: 827 LAHORE GPO. PAKISTAN

#### B

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ば	ba		بار،سالون
	Ļ	bar	
ばいてん	baiten		اسينذ
	بائىتن	stand	
ばか	baka		
	Ri	fool	بيوتوف
ばけもの	bakemono		
	باكےموثو	ghost	بجوت
ばっきん	bakkin		
	باكين	fine	0.46
ばくだん	bakudan		
	. با كودان -	bomb	ج.
ばん	ban		1 / 1 - / 2
	بان	evening	شام
ばんち	banchi		
4,	بافئ	address	پت

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ばんご	bango		نمب
	بأعو	number	
ばんさん	bansan		
	بان سان	dinner	رات كا كھانا
ばんざい	banzai		
	بانزائی	long live!	جيتے رہو!
ばしょ	basho		
	باشو	seat	ىيث
ばた	bata		
	ti	butter	كمحن
べいこく	beikoku	CARD TO	
	بانی کوکو	america	امریک
ばんごし	bangoshi		
	بانگوشی	lawyer	وكيل
べんきょする	benkyo-suru		
	بين كيوسورو	study	مطالعه كرنا
べんと	bento		2.1
	بين تو	lunch	دوپېريا کا:

Japanese	PRON-	Words	لفظ
べつべつに	betsu-betsu-ni		
	بيتسو بيتسوني	apart	جدا
ぴじん	bijin		
	بيجين	beauty	خوبصورتی
びじゅつ	bijutsu		*
	بی جوتسو	art	فن
びぼ	bimbo		
	ې يو	poverty	غريبي
びん	bin		
	יט	bottle	بوش
びる	biru	-196	
	2/2:	beer	شراب
ぼえき	boeki		
	بوئے کی	foreign trade	غير ملكى تجارت
ぼい	boi		
	بوئی	waiter	ويثر
ぼくし	bokushi	,	
s et	بوكوشى	minister	ميسو

	_	
1	10	
200		
	4	
32	-	ď
41	1	
6.5	11	•
1	12	ē
	- 17	٠
	4	
	1 1	
	13	
43		
	54	
100		7
		11.7.7
1		
A. A. A. A.		
A. A. P.		
The state of the s		
The state of the s		
The state of the s		
The state of the s		
Can Very Market		
The state of the s	The state of the s	
	The state of the s	
The state of the s	大学 大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大	
The state of the s	大学 大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大学 一大	The state of the s

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ぼん	bon		
	پون	tray	ڑے
ぼせき	boseki	cotton-	
	یو ہے کی	spinning	رو کی کا تا
ぼし	boshi		
	بوشی	hat	ہیٹ
ぼたん	botan		
	بوتان	button	بثن
ぼっちゃん	botchan		
	بوتچان	your son	تمحارابيا
ぼと	boto		
	بوتو	boat	كشتى
ぶと	budo		
	929.	grapes	انگور
ぶっきょ	bukkyo		
	يو كيو	buddhism	بدهمت
ぶんめい	bummei	an Vir	
	يوم	civilization	تهذيب

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ぶんがく	bungaku		
	يونگا كو	literature	<i>لٹریچر</i>
ぶんか	bunka		
	بوتكا	culture	ثقافت
ぶさほ	bu-saho		
	بوساہو	misbehaviour	بدسلوكي
ぶた	buta		
	ts!	pig	شود
ぶたい	butai		
	يوتائى	stage	سنيج
びょいん	byoin		
	يوئن	hospital	<i>ہپت</i> ال
ひょき	byoki		
	بيوكى	disease	باری
びょにん	byonin		,
*	بيونن	patient	مريض

#### C

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ちゃ	cha		
	ط	tea	<b>چا</b> ئے
ちゃいろ	chairo		7
	جا ئيرو	brown	مجورا
ち	chi	Service .	
	پی	blood	خون
ちがう	chigau		
	يىگاۋ	mistaken	غلطى فنجى
<b>ちいさい</b>	chiisai		
	پی سائی	little	حجونا
ちじ	chiji		=
	یی بی	governor	گورنز
ちから	chikara		1 . i E.
	يىكارا	strength	اطاقت
ちかてつ	chika-tetsu		
	<u>پی کاتے تسو</u>	subway	سبوے

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ちかずく	chikazuku		
	يى كازوكو	approach	توت
ちっき	chikki		
	پیک	check	چیک
ちくおんき	chikuonki		
	يى كود كلى	gramophone	گرام فون
<b>ちず</b>	chizu		
	17.	map	نقشه
ちょちょ	chocho		
	2,2,	butterfly	تتلى
ちょど	chodo		
	9392	just	صرف
ちょくせつの	chokusetsu-no		
	چوکو ہے تسونو	direct	سيدها
ちょせん	chosen	-17	
	چوسین	korea	كوريا
ちゅぶるの	chuburu-no		
	يح بورونو	second-hand	<b>پا</b> نا

Japanese	PRON-	Words	لفظ
-4	chotto		صرفایک
	چوتو	just a minute	صرف ایک منٹ
ちゅがっこ	chu-gakko	middle	
	چوگاکو	school	ندل اسكول
ちゅい	chui		
	چوئی	attention	توجه
ちゅもん	chumon		
	چومون	order	حم
ちゅしゃ	chusha		
	چوشا	injection	يکه

#### \*\*\*

#### D

だいどころ	daidokoro داکی دوکورو	kitchen	باور پی خانه
だいがく	daigaku داکی گاکو	university	يو نيورش



Japanese	PRON-	Words	لفظ
だいぎし	daigishi		
	دائي گڻي	M.P	ايم
だいひょしゃ	daihyosha		سوغيتا
	دائی ہیوشا	delegate	
だいじん	daijin		
	وائی جن	minister	خنثر
だいく	daiku	2502-2	
	دائی کو	carpenter	كارپينيٹر
だいりにん	dairinin		
	وائی ری ش	deputy	<b>ځ</b> يځ
だいとりょ	daitoryo		
	وائى توريو	president	صدر
だけ	dake		
-	واکے	only	صرف
だきょする	dakyo-suru		
	دا كيوسورو	compromise	سمجھوتہ
だます	damasu		
	والماس	cheat	دھوكہ ويتا

Japanese	PRON-	Words	لفظ
たぼ	dambo		
**	وامبو	heating	تپش
ため	dame		
	، داے	bad	k
だんだん	dan-dan		
•	כוטכוט	gradually	بتدريج
だんなさん	danna-san		
	داناسان	master	استاد
だす	dasu		
	واسو	mail	خط
でかける	dekakeru		
1. 4.	دے کا کیرو	go out	بابرجانا
できる	dekiru		
	دے کیرو	finished	اختآم
で歩	dempo		,
	ويم پو	telegram	نیلی گرام میلی گرام
でんち	denchi		
	وین پی	battery	بیزی

Japanese	PRON-	Words	لفظ
でんこ	denko		
	و ين کو	electricity	بىلى ل
でんしゃ	densha		
	وين شا	electric car	اليكثرككار
でんわ	denwa		
	و بين وا	telephone	ملي فون
でる	deru		
	ינאַפ	attend	حاضربونا
てしょ	desho		
	ريثو	probably	ثايه
でわ	dewa		
4	ويوا	then	ب
٤ !	do		
* .	; 99	how, what	کیے،کیا
とぶつ	dobutsu	8 1 1 1 1	
, i	دو <i>پوتس</i> و	animal	جانور
どく	dogu		
	دوكو	tool	اوزار

Japanese	PRON-	Words	لفظ
どこ	doko		
	eek.	where	كياں
24	doku		
	وومح	*poison	
どくりつ	dokuritsu		
	دوكوري تسو	independence	خودمخاری
どくしね	dokushine		
	دوکوشی نے	unmarried	كنواره
となた	donata		
	ttoo	who	کون
どのくらい	dono-kurai		
	دونو كورائي	how far	كتنادور
どれ	dore		
	دورے	which	كونسا
どろ	doro		
	נפעפ	mud	بمجر
どろ	doro		
	9/93	road	سۈك

Japanese	PRON-	Words	لفظ
どろぼ	dorobo		
	כפתפיפ	thief	194
どる	doru		
	. 000	dollar	<i>ۋالر</i>
どして	do-shite		
	دوشی تے	why	کیوں
<del>۲7</del>	dozo		
	נפנפ	please	مهرياني

#### \*\*\*

#### E

え	е		
	اے	picture	تصوري
えはがき	e-hagaki		
	ا_باگاک	postcard	يوسث كارۋ
えいが	eiga	1	7 2 12
	Ř١	cinema	سينما

Japanese	PRON-	Words	لفظ
えいご	eigo		
	ایگو	English	أنكريزى
でぃこく	eikoku		
	ا يكوكو	England	برطانيه
えき	eki		
	ای	station	الميثن
えみつ	empitsu		
	امينو	pencil	ښل
えんかい	enkai		
	اين كائي	feast	وعوت
えんにち	ennichi		
	این اِ جی	festival	ملِہ
えんりょする	enryo		
اينر يوسورو	suru	hesitate	المحكيانا
えんそく	ensoku	111	
	اين سوكو	picnic	سير ا
えんぜつ	enzetsu		, , , , , , , ,
	این زیسو	speech	تقري

えらぶ	erabu		
	ايرابو	choose	منخبكرنا
えらい	erai		
	ايرائی	great	عظيم

#### 

#### F

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ふちゅい	fu-chui		
	فوچوئی	carelessness	لاپرواہی
ふだ	fuda		
	فووا	card	كارؤ
એં એં .	fufu		
	<b>ۈ</b> ۈ	couple	2 6106
ふへい	fuhei		
	نوبئ	complaint	فكايت
ふじん	fujin		
	نو جن	lady	خاتون

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ふかい	fukai		
	فوكائي	deep	حمرا
ふかの	fu-kano		
	فوكانو	impossibility	تامكن
ふけいき	fu-keiki		
	فو کئی کی	bad time	براونت
ふきげん	fukigen		
	فو کی گن	bad humour	بری شهرت
<i>ه</i> ر	fuku		
	و کو	clean	صاف
ふくろ	fukuro		
	فو كورو	bag	تميله
ふまんぞく	fu-manzoku		
	فومازكو	dissatisfaction	غير لل بخش
ふめいよ	fumeiyo		f / .aga
	فومتی یو	dishonour	رسواكي
ふん	fun		
	فون	minute	منث

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ふね	fune		
	فو نے	ship	جهاز
ふらんす	Furansu		* 1
	فورانسو	France	فرانس
సేవ	furu		
	فورو	bath	عسل كرنا
ふる	furu		
	فؤرو	fall	گرنا
ふるい	furui		
	فوروئي	ancient	قديم
ふしょじき	fu-shojiki		
	فوشوجی کی	dishonesty	باياني
ふそく	fusoku		- 1
	فوسوكو	shortage	محدود
ふた	futa		
	فوتا	cover	کور
ふたつ	futatsu		
	فو تاتسو	two	99

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ふと	futo وزو	envelope	لفافد
ふとい	futoi وَوَلَ	big	りな
ふつの	futsu-no نوترونو	normal	نارل
<b>3</b> -ф	fuyu فويو	winter	سردی

#### \*\*\*

#### G

がいじん	gaijin گائی جن	foreigner	غيرمكلي
がいこかん	gaikokan گائی کوکان	diplomat	
がいむしょ	gaimusho گائی موشو	foreign ministry	غیر ملکی وزارت

Japanese	PRON-	Words	لفظ
がっこ	gakko		
	58	school	حكول
ぎんこ	ginko		, , ,
	حمن کو	bank	بیک
ぎし	gishi		
	گاثی	engineer	انجيئر
ごちそ	go-chiso		
	گو چی سو	entertainment	تغريح
こがつ	gogatsu		-
-	كوكاتسو	May	می
<b>22</b>	gogo		
	55	afternoon	بعداه ببر
こはん	gohan		الجے ہوئے خیاول
	گوہان	boiled rice	خياول
こくらく	gokuraku		
	گوکورا کو	paradise	جنت
こめんなさい	gomen	. •1	معاف شيجئ
كومن ناسائى	nasai	excuse me	8

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ごらんなさい	goran-nasai		
	گوران تائی	look!	و کیمو!
ぐんかん	gunkan گونگان	warship	جَنَّلَى جِهاز
くぜん	guzen گوزن	unexpectedly	غيرمتوقع
ぎゅにゅ	gyunyu sis£	milk	روز ھ

# Herby Species

Japanese	PRON-	Words	لفظ
<b>t</b>	ha	tooth	وانت
はば	haba		
	iţ	width	چوڑائی
八月	hachigatsu ما چی گاتسو	august	اگىت

Japanese	PRON-	Words	لفظ
はがき	hagaki ہاگا کی	postcard	يوسٹ كارۋ
はい	hai باکی	yes	υļ
はい	hai لِئ	fly	<i>کھی</i>
はいえん	haien ہائی این	pneumonia	نمونيا
はいる	hairu ہاکی رو	enter	داخل ہونا
はいしゃ	ha-isha ເຂຼ່າໄ	dentist	دندان ساز
はいざら	hai-zara باکی زارا	ashtray	ایشٹرے
はじまる	hajimaru ہاکی ارو	start	ثروع كرنا
はじめる	hajimeru ہاتی میرو	begin	ثروع كرنا

Japanese	PRON-	Words	لفظ
はじめて	hajimete		تمضى
	يدري	fist	
はかる	hakaru		
	بإكارو	measure	موازنه كرنا
はこぶ	hakobu		
	باكويو	carry	المحانا
はく	haku		
	بإكو	put on	بهننا
博物館	hakubutsukan		
	باكويوتسوكان	museum	ميوزيم
はぶん	hambun		
	بامبون	half	آدها
はぶんはぶん	hambun-hambun		
	باميون باميون	fifty-fifty	آوها
花	hana		
	tį	flower	يعول
鼻	hana		
	tį	nose	اک

Japanese	PRON-	Words	لفظ
はなし	hanashi		
	بانثى	talk	يات كرنا
はなす	hanasu		بات کرنا بولنا، بات
	بإناسو	talk	كرنا
はんだんする	handan-suru		
	باعران سورو	decide	فيملدكرنا
はんじ	hanji		
	باجى	judge	3
はんにん	hannin		
	بائن	criminal	75.
はんたいする	hantai-suru		
	بان تائي سورو	oppose	
はんとし	hantoshi		
	ہان توشی	half year	آدهاسال
はんざい	hanzai		
	بانزائی	crime	
はおり	haori	japanese	جاپانی عدالت
	باذرى	coat	عدالت

Japanese	PRON-	Words	لفظ
はらう	harau		
	بإراؤ	- pay	اداكرنا
はり	hari		
	باری	needle	سوئی
はる	haru		
	بإرو	spring	بہار
橋	hashi		
	ہائی	bridge	بل
箸	hashi		
	باثی	chopsticks	جاپ الکس
はた	hata		
	tļ	flag	جھنڈا
はたけ	hatake		
7 14 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	_ti	farm	فارم
はたらく	hataraku		
	بإتاراكو	work	كام كرنا
はずかしい	hazukashii	7	
	بإزوكاشى	shy	شرم

,			
Japanese	PRON-	Words	ظ
はやく	hayaku		
	باياكو	quickly	لدى
へいたい	heitai		
	بيتائي	soldier	یِی
へいわ	heiwa		,
	ہے وا	реасе	س ا
へんじ	henji		
	3.09	reply	جواب دينا الم
へんな	henna	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	
	ייי	strange	بيب
へや	heya		6
. The	يد	room	کره
B	hi		
	بى	sun	سورج
火	hi	-	
	بی .	fire	آگ
ひふ	hifu		
	ہیفو	skin	جلد

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ひがし	higashi		
	بى كاڭى	east	مثرق
ひげ	hige		
	ہیگے	beard	داڑھی
ひこき	hikoki	100	
	بىكوكى	aeroplane	ہوائی جہاز
ひく	hiku		
	بىكو	play	كھيانا
ひくい	hikui		
	ئى كوئى	low	4
ひみつ	himitsu		
	بىمغىو	privacy	خلوت
ひる	hiru		
	ہیرو	noon	دو پیر
ひるま	hiruma	ò	
	هيروما	day-time	دن کےوقت
ひしょ	hisho		
	ئىشو	secretary	سیکفری

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ひと	hito		
	بىتو	person	فخض
->	hitotsu		\
	بى تو تسو	one	ایک
ひつよ	hitsuyo		1. 0.19
	بى تسويو	need	ضرورت
ひよ	hiyo		
	بىيو	expense	冷步
ほぼ	ho-bo		
	يو پو	everywhere	ہرجگہ
ほほ	hoho		
	भभ	method	طريقه
ほほえみ	hohoemi		
	<b>८</b> इ. जान	smile	متحرابث
ほん	hon		
	מפט	book	كتاب
ほんとの	honto-no	7 7	
( )	ہونتونو	true	E

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ほにゃく	hon-yaku		
<b>h</b> 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	مون يا كو	translation	2.7
ほしょ	hosho		
*	<i>क्रे</i> श	star	ساره
ほしい	hoshii		
	ہوشکی	want	عابنا
ホテル	hoteru	*	
	بوتيرو	hotel	ہونک
ひゃく	hyaku		
\$6.00° per	بياكو	hundred	سو .

#### وث:

ہے آپی آراء، مشوروں اور کی بھی تم کی راہنمائی کے لئے آپ بھے

" بی اوبکس 827 تی پواولا ہور' پرخط لکھ سکتے ہیں۔ آپ کی ہرممکن راہنمائی کی جائے گ۔

ہے اگر آپ کی بھی زبان میں دلچی رکھتے ہیں اور گھر بیٹھے زبا نیں اور کمپیوٹر

وفیرہ کے کورمز کرنا چا ہتے ہیں تو پاکستان کے پہلے آن لائن کا کج 

SAM Institue of Modren Languages & IT

سے استفادہ حاصل کر سکتے ہیں۔ مزید معلومات کے لئے

سے استفادہ حاصل کر سکتے ہیں۔ مزید معلومات کے لئے

POBOX NO: 827 LAHORE GPO پرخواکسیں۔



Japanese	PRON-	Words	لفظ
l)	i		
	ای	stomach	پيٺ
いち	ichi		
	اپی	one	ایک
いちばん	ichi-ban		
	اليان	No.1	نبرا
いちど	ichi-do		
	اپیرو	once	ایکبار
いちがつ	ichigatsu		Jr & 23 ***
	ا چی گاتسو	january	جوري
いちねん	ichi-nen		. J =
*	اپین	one year	انكسال
いちにち	ichi-nichi		
1	اپیپی	one day	ایکون
良い	ii		
	ائی	good	احجا

Japanese	PRON-	Words	لفظ
いいえ	ile		
	٤1	no	نېيں
いかが	ikaga		
	861	how?	کیے؟
いく	iku		
	اکو	go	جانا
いくつ	ikutsu		
	اكوتسو ،	how many?	كتع:
いま	ima		
	u	present	حال
いますぐ	ima-sugu		
	إماسوكو	once	ايك دفعه
いみ	imi	meaning	
	ای		مطلب
いなか	inaka	( fire of the	
	Rti	country	لمک
いんき	inki	The second second	
	اکل	ink	سیابی



آل دی بیسٹ جاپانیز

Japanese	PRON-	Words	لفظ
いのち	inochi	7 4 4 4 6	200
	انوچی	life	زمگ
いのる	inoru		
	اتورو	pray	رعا
いんさつ	insatsu		
	ان ساتسو	printing	چمپائی
いな	inu	uižus e ž	
	الأ	dog	r
いれる	ireru		
	اريو	put	ركهنا
いりぐち	iriguchi		داخل ہونے کا
	اری گوچی	entrance	دامته
いろ	iro		
	ارو	colour	رنگ
いろいろ	iroiro		7
	اروئيرو	various	بہت سے
いる	iru		
	إرو	need	ضرورت

Japanese	PRON-	Words	لفظ
いしゃ	isha		
	벨	doctor	ڈاکٹر ڈاکٹر
いし	ishi		
	اثی	stone	<i>P</i> =
いそがしい	isogashii		
	إسوكاشى	busy	مقروف
いっしゅかん	isshukan		
	الخكوكان	week	
いす	isu		
	اسو	chair	کری
いたい	itai		
	إتائى	painful	دردناک
いとこ	itoko		
	الوكو	cousin	צנט 🎺
いつ	itsu		
en e	إتسو	how soon	كتنى جلد
いつでも	itsu-demo	i produce	
	إتسوديمو	any time	مجھی بھی

Japanese	PRON-	Words	لفظ
いつか	itsu-ka		
	إتسوكا	some time	بعض اوقات
いつも	itsu-mo		
	إتسومو	always	أكيشه
いう	iu	Set that it is a set of	· » ! * £
	<b>j</b>	say	كبنا

J

C	ji 3.	letter	حن.
しびき	jibiki		
***	ડ છું છે.	dictionary	و کشنری
じぶん	jibun		
457	تي يون	self	خود
じどしゃ	jidosha		• ,
÷,	جي دوشا	motor-car	موٹرکار

Japanese	PRON-	Words	لفظ
じじつ	jijitsu		38 / 33 E
	جی بی تسو	truth	حيائی
じかん	jikan		
	جيكان	hour	گھنٹہ
じむしょ /	jimusho		
1	جي موشو	office	وفتر
じしん	jishin		
	ى شى	earthquake	<i>ולנ</i> ג
自転車	jitensha		
	جی تین شا	bicycle	بانيكل
じゆ	jiyu		
	چو	freedom	۱ آزادی
じょぶ	jobu		
	9.5%	strong	مضبوط
じょだん	jodan	a copie	i
	جودان.	joke	نماق
じょほ	joho	keldend i	11. 17.
	y19.	information	معلومات

Las.

T			
Japanese	PRON-	Words	لفظ
じょきゃく	jokyaku		
	جوكيا كو	passenger	سافر
じょしゃけん	joshaken		
	جوشاكين	ticket	ككمث
じょしき	joshiki		
	جوثی کی	common sense	2,4,2,4
じょしゅ	joshu		موچ پوچھ اسٹنٹ
	چوشو	assistant	
じょと	joto		
	<i>75</i> .	well done	بهتاجها
じょやく	joyaku		
	جوياكو	agreement	سمجھوتا
じょず	jozu		
4	<i>939</i> .	skill	ہنر
しゅ	ju		
	3,	ten	دى
じゅぶんに	jubun-ni		
	جو بون نی	enough	كانى

Japanese	PRON-	Words	لفظ
じゅがつ	jugatsu		
	جوكاتسو	october	اكؤير
じゅいちが	Pjuichigatsu		
	جوئی چی گاتسو	november	تومبر
じゅび	jumbi		
	جومی	preparation	تيارى
じゅにがつ	junigatsu		
	جونی کاتسو	december	ومجر
じんさ	jinsa		4 4 - 11
	جنسا	policeman	سایی

# K

か	ka		3
	R	mosquito	پچھر
かや	kaya		
	TR	mosquito net	مجھردانی

Japanese	PRON-	Words	لفظ
かばん	kaban		
	کایان	bag	يي
かべ	kabe		
	کاب	wall	ويوار
かえる	kaeru		
	كائےرو	return	واپس
かえす	kaesu		
	كايو	give back	والبسوينا
かがく	kagaku		
	586	scinece	مائنس
かがく	kagaku		
	186	chemistry	کیمشری
かぐ	kagu		, 12
s.	56	furniture	فزنيجر
かいがん	kaigan		
	كائى گان	béach	راط
かいぎ	kaigi		
	556	meeting	لملاقات

PRON-	Words	لفظ
kaigun		¥12.11
كائى كون	navy	نوی
kaimono		
كائى مونو	purchase	خير
kaisha		
كائىشا	company	سمپنی
kaji		
3.6	fire	آگ
kakaru		
كاكارو	take	لين
kaku		V2
96	write	لكمنا
kami		تقيا
	and	
	god	فدا
	<b>n</b>	
	haper	منخد
کانے موچی	rich	.,
	kaigun کائی کون  kaimono کائی مونو  kaisha پی کائی  kaji پی کائی  kaji پی کائی  kakaru پی کائی  kaku پی کائی  kaku پی کائی  kami پی کائی  kami پی کائی  kami	kaigun ປາ ປ

Japanese	PRON-	Words	لفظ
考える	kangaeru		
	کا نگائیرو	think	١سوچنا
歓迎会	kangei-kai		
	كان ميخ كائي	welcome party	
かんさつ	kansatsu		
	كان ساتسو	licence	الشنس
かお	kao		
	36	face	0 /2
からだ	karada		
	كارادا	body	جم
かりる	kariru	Sacytre T.	
	كاريرو	borrow	اوهار ليتا
かるい	karui		
	كاروئي	light	RÍ
かさ	kasa		
	L.R.	umbrella	چمتری
かす	kasu		
8	كاسو	lent	ينث

Japanese	PRON-	Words	لفظ
かたな	katana		
	ttk	sword	تكوار
かてい	katei		
	26	home	کم
かう	kau		· ·
	36	buy	خيبنا
かわ	kawa		
	کاوا	river	כת <u>ו</u>
かわいい	kawaii		
	كإوائي	lovely	بيارا
かよび	kayobi		
	كايوني	tuesday	منكل
かぜ	kaze		
	کازے	wind	761
かぞく	kazoku		1
	كازوكو	family	خاعران
警察	keisatsu		•
	کائی ساتسو	police station	تقانه

Japanese	PRON-	Words	لفظ
けいやく	keiyaku گیایکو	agreement	7.5
けっこん	kekkon	- grounding	انفاق
1,5,00	REKKOTI 	marriage	شادی
₹	ki		
	ک	tree	<i>פ</i> ر خت
きぶん	kibun		
	کی یون	feeling	احامات
きちがい	kichigai		
	لَ الْحَالَ	madness	پاگل پن
きじ	kiji		
	کی	news	<i>خری</i>
きかい	kikai		
	كيكائي	machine	مشين
きく	kiku		# T
	کیکو	hear	ننتا
きめる	kimeru		
	کی میرو	decide	فيعلدكرنا

Japanese	PRON-	Words	لفظ
きもの	kimono		
	کی موثو	clothes	کپڑے
きん	kin		
	کن	gold	سونا
きんじょ	kinjo		i i John Standard
and the	کن جو	neighbourhood	بمسائیگی کل (گزشته)
きの	kino		کل
	كيۋ	yesterday	(گزشته)
きぬ	kinu		1 n 2
7	کینو	silk	ريثم
きにょび	kin-yobi		, t
	کن یو بی	friday	جمعه
きぷう	kipuu	27.0	7 . *.
	کیږ	ticket	ککمٹ
きらい	kirai		
	كيرانى	dislike	ناپند
きれい	kirei		
	کارے	pretty	خوبصورت

Japanese	PRON-	Words	لفظ
きる	kiru		
	كيرو	put on	بننا
切る	kiru		
	کیرو	cut	CE
きしゃ	kisha	id volume j	- ,,
	كاشا	train	ر بل گاڑی
きそく	kisoku		
	كىسوكو	rule	اصول
きた	kita		
,	کیجا ۔	north	شال
きたない	kitanai		
	كىتائى	dirty	كنده
きって	kitte		
• :	کے تے	stamp	مهر
きず	kizu	1 1	
× .	كيزو	wound	زخم
こども	kodomo		·.
	كودومو	child	بخ

Japanese	PRON-	Words	لفظ
こえん	koen		
الله المستقدم الله المستقدم الله المستقدم المست	كوئن	park	يادك
こふく	kofuku		
	کونو کو	happiness	خوشی
こぎって	kogitte		
	کوگی تے	cheque	چِک
٦Ł	kohi		
	کوہی	coffee	كانى
こじき	kojiki		
	کوجی کی	beggar	گداگر
こじょ	kojo		
	9.5	factory	كارخانه
<b>ZZ</b>	koko		
	كوكو	here	يهاں
ここのつ	kokonotsu		
	كوكونوتسو	nine	نو
こころ	kokoro		
من من العاديث	كوكورو	heart	دل

			-
Japanese	PRON-	Words	Li.
こくびん	kokubin		
	کوکو بن	airmail	بوائي <del>ڈ</del> اک
こくみん	kokumin		
	كوكومن	people	لوگ
こめ	kome		
	کوے	rice	طاول
こんげつ	kongetsu		
	كو نگے تسو	this month	اساه
こんど	kondo		No. 1
	كونكرو	this time	الوقت
こんな	konna		
	تا	such	ايا
こんにち	konnichi		
	کونی چی	today	ا تح
<b>CO</b>	kono	•	
	كوتو	this	ي
hlp	konshu		
	كانثو	this week	ال بفت

Japanese	PRON-	Words	لفظ
こっぷ	koppu		3,107
	کوپو	glass	گااک
これ	kore		
	کور ہے	this	~
こり	kori		7,
a sala	کوری	ice	يرف
こしかけ	koshikake		* 1
	کوئی کا کے	chair	کری
こしょ	kosho		
	كوشو	accident	حادثه
こたえる	kotaeru		
, in the	كوتا ئيرو	answer	جواب دينا
ことば	kotoba		
	كوتو يو	words	الفاظ
ことし	kotoshi	. **	
	كوتوشى	this year	اسمال
ことわる	kotowaru		
	كوتو وارو	refuse	الكادكرنا

	1 2 1		
Japanese	PRON-	Words	لفظ
こわれる	kowareru		. J
	كوواريرو	break	تززنا
こずつみ	kozutsumi		. Morris
	كوزوتسوى	parcel	يارس
くび	kubi		
	کوبی	neck	گردن
くち	kuchi		
	کوچی	mouth	منه ا
くだもの	kudamono		
	كودامونو	fruit	مچل
くがつ	kugatsu		
	كوكاتسو	september	متبر
くぐん	kugun		7 2 A
	کوگون	air force	مواكى فوج
くき	kuki		- 1, 2
4.	کوکی	air	101
くに	kuni		
	كوني	state	ادياست

Japanese	PRON-	Words	لفظ
<b>43</b>	kuru		
	کورو 	come	t7
くすり	kusuri		
	کوسوری	medicine	روا
(2)	kutsu		
	كولنو	shoes	2.5
靴下	kutsushita		
	كوتسوشيتا	socks	برابس
きょ	kyo		
	کیو	today	7.5
巨大	kyodai		
	كيودائي	brother	بھائی
きょいく	kyoiku		
	کیونکو	education	تعليم
きょか	kyoka		
	کیوکا	permission	اجازت
巨魁	kyokai		
	کیوکائی	church	گرجا گھر

137		ے جاپانیز	آلەي
きゅに	kyuni		
	كيوني	suddenly	اعک

### **☆☆☆☆☆**

# M

Japanese	PRON-	Words	لفظ
まち	machi		
	اپی	town	تقبہ
まちがい	machigai		
	اپیگائی	mistake	غلطى
まだ	mada		
A	ادا	yet	بجربحى
まで	made		l ara
	ماوے	till	تك
まど	mado		, ,
	مادو	window	کفڑی
めいに	mae-ni		
	نائ	ago	بہلے

•,•

آل دی بیسٹ جاپانیز

Japanese	PRON-	Words	لفظ
まいにち	mai-nichi		
	ए छे छे।	daily	بلاناغد
満足	manzoku		(b)
	مانزوكو	satisfaction	المينان
また。	mata		
	ri Fi	and	اور
まつ	matsu		
	ماتسو	wait	انظادكرنا
ਲ	me		
		eye	١ آگھ
めがね	megane		
	ماكانے	eye glasses	نظر کی عینک
めかた	mekata		
	ZKC	weight	وزن
めくら	mekura		
	ےکورا	blind	اندحا
珍しい	mezurashii		,
11321	معزوراشي	novel	ناول

139			
Japanese	PRON-	Words	لفظ
みち	michi		, .
	ىپى	road	سۈك
みほん	mihon		
	א מפט	sample	نمون.
耳	mimi		Ti Cara
	ىى	ear	کان
みなみ	minami		· ·
	ىئى	south	جؤب
みる	miru	rande di g	
	ميرو	see	و یکھنا
みせる	miseru		
	ي سيرو	show	وكمحانا
みつける	mitsukeru		
	مي تسوكيرو	find	tį
みず	mizu	w +	. (1
	2.	water	بإنى
湖	mizu-umi		
,	ميزأى	lake	حجيل

	1.0			
Japanese	PRON-	Words	لفظ	
ŧ	mo			
10 6.	مو	also	بمی	
木よ日	mokuyobi			
	موكويو بي	thursday	جعرات	
問題	mondai			
	موعمائی	question	سوال	
もの	mono			
	موثو	thing	2	
もらう	morau			
	موراد	obtain	حاصل كرنا	
もし	moshi			
	موثی	hello	بيلو	
もっていく	motte-iku			
	موتے إكو	take	این	
もってくる	motte-kuru	A STEEL AND THE		
	موتے کورو	bring	tи	
もっと	motto			
	موتو	more	اور	

Japanese	PRON-	Words	لفظ
むね	mune		
	مونے	chest	بيد
娘	musume		, (14.)
	موسوے	daughter	بثي
六	muttsu		
	موتسو	six	8
むずかしい	muzukashii موزوکاشی	hard	سخت

## N

ながい	nagai		
	JEt	long	لبا
なか	naka		
	Ьt	inside	اعر
なく	naku		
40 40	J't	cry	طِلانا

Japanese	PRON-	Words	لفظ
なくす	nakusu		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ناكوسو	lose	کھود پڑا
なまえ	namae		. 33.
	٤lt	name	ام
ななつ	nanatsu		· · Consta
	ناناتسو	seven	سات
なに	nani		
	نانى	what	٧
なおす	naosu		
	ناؤسو	repair	مرمت کرنا
なる	naru		
	نارو	become	بنا
ねたん	nedan		* "*.
	نے دان	cost	قيت
ねこ	neko		
	نے کو	cat	بلي
ねる	neru		
	نيرو	sleep	سوتا

		PRON-	Words	لفظ	
	Japanese	FRON		שמ	
a	ねつ	netsu			ij,
		نے تسو	heat	بېش	
	日よ日	nichiyobi			
		نې يې يو بې	sunday	الوار	
	にど	nido			
		نيدو	again	دوباره	٠
	にがい	nigai			
		نی گائی	bitter	كژوا	
	にがつ	nigatsu			
		نی گاتسو	february	<i>فرور</i> ی	
	にげる	nigeru		دور بھاگ	
		ني سيرو	run away	جانا	الو الما
منايد والم	日本	nihon			
		ني ہون	Japan	جايان	
	日本人	nihonjin			
		نی ہون جن	Japanese	جاياني	
	にもつ	nimotsu			
		نی موتسو	luggage	کان	

Japanese	PRON-	Words	لفظ
にんぎょ	ningyo		
	نينك يو	doll	گزیا
におい	nioi		
	نيونى	perfume	پرفیوم
にる	niru		
	نيرو	boil	<b>કા</b> ં
にし	nishi		
	نىش	west	مغرب
のぼる	noboru		
	تويورو	climb	لإحنا
ot	nomu		
	تومو	drink	ţţ
<b>ස්</b> බ	nuru		
	تورو	paint	
ぬすむ	nusumu		
	توسومو	rob	ۋا كەۋالنا
縫う	nuu		
	لوق	sew	سينا

(145)		سٹ جاپانیز	آلىنىب
にゅばい	nyubai		موسم
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	نعوبائی	rainy season	يرمات

### \*\*\*

Japanese	PRON-	Words	لفظ
Ξ	0		
	le	king	بادشاه
おば	oba		
	اوبا	aunt	آئی
おばさん	obasan		
	اوباسان	old woman	يزميا
おどり	odori		
	اودوري	dance	رقص
おえる	oeru		
	اوئيرو	finish	ختم كرنا
おい	oi		
	اوکی	nephew	بعانجا

Japanese	PRON-	Words	لفظ
おじいさん	o-jiisan اوتی سال	old man	بوژحا
おかね	o-kane اوکانے	money	رولت
おかさん	okasan اوکاسان	mother	ال
おきい	okii اوکی	big	は
おくる	okuru اوکورو	send	بختفز
おきゃくさん	okyaku-san اکیاکوسان	guest	مهان
おまわりさん	o-mawari-san	policeman	سایی
おもい	omoi اوموکی	heavy	بھاری
おもう	omou اومودک	feel	محسوس كرنا

A TOTAL STATE OF THE STATE OF T

Japanese	PRON-	Words	لفظ
おなじ	onaji		
	اونا جي	same	ایک جیبا
おんがく	ongaku		η - Ο΄
	او زگا کو	music	ميوزك
おんな	onna		
	les	woman	محورت
おりる	oriru		
	اورېږو	come	tT
おしえる	oshieru		
	اوشيرو	teach	حكمانا
おそい	osoi		
1	اوسوئی /	late	<u>[</u> 3
おと	oto		
1 / 1	اوتو	noise	شور
/ おとこ /	otoko		
	اوتو کو	man	آدی
おとさん	oto-san		
	اوتؤسان	father	باپ

148	ے جاپانیز		آل دی بیس	
おや	oya			
	اويا	parents	والدين	

#### **ተ**

#### P

PRON-	Words	لفظ
pan بان	bread	روفی
peji پی	page	منح
penki	paint	پینی
pisutoru کی سوتورو	pistol	١پيتول
poketto	nocket	<i>جب</i>
	pan بان peji پیری penki پیرین کی pisutoru	pan  ال bread  peji  را page  penki  penki  pisutoru  pisutoru  pisutoru  poketto

## R

Japanese	PRON-	Words	لفظ
来月	raigetsur		
	رانی کیت سور	next month	الكاه
来年	rainen		1 <del>   </del>
	رائین	next year	انگےسال
来しゅ	raishu		
	رائی شو	next week	الكيافة
ラジオ	rajio	O Company	
	راجيو	radio	ريزيو
れいはい	reihai		
	رئی پائی	worship	مبادت
れいぞこ	reizo-ko		
	ريزوكو	refrigerator	ريغر يخريغر
れない	ren-ai		* * *
	رينائي	love	بار
りこ	riko ریکو	clever	چاک

_		
٠.	-0	
4	50	
		_

Japanese	PRON-	Words	لفظ
りくぐん	rikugun		
	ريكوكون	army	فوج
りんご	ringo		
	رنگو	apple	سيب
りんじの	rinji-no		
. Kiladi	رن جي نو	temporary	عارضي
<b>у</b> ф	riyu		
	ريو	reason	وچہ
ろどしゃ	rodosha		
	رودوشا	labourer	<i>ק</i> נפנ
<b>六月</b>	rokugatsu		
	روكوگاتسو	June	جِرِن
りょほ	ryoho		ļ · · · ·
	ngs	both	دونوں
りょかん	ryokan		1
	ريكان	hotel	ہوش ہوش
りょこ	ryoko		
	ريوكو	journey	نز

151		ث جاپانیز	آلدىبيه
りゅこ	ryuko		
	521	fashion	خيثن

#### **ል**ልልልልል

#### S

Japanese	PRON-	Words	لفظ
さいふ	saifu سائفو	purse	بۇا
さいん	sain سائن	signature	وستخط
さかな	sakana	fish	مچىلى
さくばん	sakuban ساکویان	last night	محیل میپلی رات
さむい	samui ساموکی	cold	لخعنثما
さんがつ	sangatsu ساناتسو	march	بارج

Japanese	PRON-	Words	لقظ
さんぎょ	sangyo ساگيو	industry	المؤسرى
さら	sara		
さしょ	sasho	• plate	بليث
	ساشو	visa	079
さと	sato		
	ساتو	sugar	ميني ا
さよなら	sayo-nara		
	سايونارا	good-bye	خداحافظ
せいふ	seifu		
	یے فو	government	حکومت
せいふく	seifuku		
	سے فوکو	uniform	يو نيفارم
せいかつ	seikatsu		
	ہے کا تسو	life	زعرکی
せいしょ	seisho		
	ہے شو	bible	بائبل

Japanese	PRON-	Words	لفظ
せいと	seito	pupil	ثاكرد
せかい	sekai نےکائی	world	ريا
せき	seki ےک	seat	جكەسىت
せっけん	sekken	soap	صابن
せまい	semái ےائی	narrow	نگ
せんげつ	sengetsu سِیکے آسو	last month	پچھلے ماہ
せんせい	sensei سین ئ	teacher	استاد
せんしゅ	senshu سین شو	last week	يجيئے افخ
せんそ	senso	war	LE.

Japanese	PRON-	Words	لفظ
せっぷん	seppun		4
	ے ہون	kiss	يوسه
しゃかい	shakai		
	شاكاتي	society	معاشره
しゃしん	shashin		
	شاش	photo	فؤثو
市	shi		
	ڠ	city	p.
しばい	shibai		
	ڠؠٳؽ	drama	<b>ڈ</b> رامہ
しちがつ	shichigatsu		
	شى جى كاتسو	july	جولائي
しがつ	shigatsu		
	شي گاتسو	april	ارابل
しこと	shigoto	· ! ·	
	ئى كوتو	work	کام
支配人	shihai-nir.		
	ئىمائىن	manager	ميجر

Japanese	PRON-	Words	لفظ
しぶん	shimbun شم پون	newspaper	اخبار
しんこ	shinko ش	faith	وفاداري
しんせつ	shinsetsu ش سے تسو	kindness	مهريانی
しんし	shinshi	gentleman	مهریانی شریف انسان
しぬ	shinu چیو	die	5/
しんずる	shinzuru شنزورو	believe	يقين كرنا
しお	shio چیو	salt	ت
しろい	shiroi شيوروکي	white	سفير
しる	shiru شیرو	know	جانا

Japanèse	PRON-	Words	لفظ
T	shita الحجا	under	اعر
舌	shita		
	-	tongue	زبان 💮
してん	shiten ਹੌਹ	branch	عاخ
しょじき	shojiki شوبی کی	honesty	ایاعاری
しゅきょ	shukyo شوکیو	religion	ذہب
しゅぜん	shuzen شوزن	repair	مرمت
それ	sore		
すいよび	sui-yobi	that	. ,
	سوئي يو بي	wednesday	بده
すこし	sukoshi		
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	سوكوشى	few	چند

157		دى بيسٹ جاپانيز	
すむ	sumu ~و^و	live	G,
する	suru		47
	9,19"	do	كرنا

#### \*\*\*

Japanese	PRON-	Words	لفظ
タバコ	tabako تاباکو	tobacco	تمباكو
食べ物	tabemono		
	تابيمونو	food	خوراک
食べる	taberu		
	تابيرو	eat	کمانا
度々	tabi-tabi		* / ·
	ŲtŲt	often	اكثر
多分	tabun		
	تايون	probably	ثايد

Japanese	PRON-	Words	لفظ
大切ナ	taisetsu-na تاکی ہے۔۔وٹا	important	ضروری
タイヤ	taiya الىيا	tyre	۶t
太ヨ	taiyo على يو	sun	سورج
高い	takai . らとけ	high	بلند
竹	take ∠t	bamboo	بائس
卵	tamago	egg	اغرا
たんじょび	tanjo-bi تان جو بی	birthday	سأكره
たのむ	tanomu تا تومو	ask	يو چھٽا
たすける	tasukeru تاسوكيرو	help	مدو

Japanese	PRON-	Words	
たつ	tatsu		AB
	تاكسو	stand	كمزابونا
τ	te		
	٢	hand	إتم
たがみ	tegami		
	582	letter	<b>8</b>
てがた	tegata		
	t8Z	bill	بل
てき	teki		
	یی	enemy	وغمن
てんき	tenki		
ia .	تينك	weather	4
てんの	tenno		
	تين نو	emperor	مهنثاه •
てっぽ	teppo		
	42	gun	بندوق
<b>と</b> ひょ	tohyo		
	<i>דו</i> יב	vote	دون

Japanese	PRON-	Words	نقظ ،
٧١١	toi		
	وي	far	נפנ
とけい	tokei		
	23	clock	کمڑی
ときどき	toki-doki		بعض
	تو کی دوکی	sometimes	اوقات
とまる	tomaru		
97.5	تومارو	stop	رکنا
ともだち	tomodachi		
	توموداچی	friend	روست
とり	tori		
	<b>פ</b> ري	bird	برعره
とりかえる	tori-kaeru		
	توري کائزو	exchange	ا يس چين
とし	toshi		4.
	الوشى	year	سال
としょかん	toshokan	a	
	توشوكان	library	كتبخانه

Japanese	PRON-	Words	لفظ
つぎの	tsugi-no تسوگی نو	next	اگا
つかう	tsukau تسوکاؤ	use	استعال كرنا
つき	tsuki تسوکی	month	مهينه
つくる	tsukuru تسوکورو	make	tte
つやく	tsuyaku تسویا کو	interpreter	نزج

#### **ተ**ተተተ

#### U

~ +			
うち・	uchi		. ,
	أيى	house	کمر
うみ	umi		
	٠ 1ى	sea	سمندد

Japanese	PRON-	Words	لفظ
うれしい	ureshii اُریثی	joyful	خوشی بحرا
うた	uta tí	song	tb
わかい	wakai واکائی	young	جوان
わかる	wakaru واکارو	understand	سجحنا
わけ	wake	meaning	معنی
わらう	warau وارادُ	laugh	Ŀį
わるい	warui واروکی	bad	لاا
わすれる	wasureru		,, 1,4
	واسوريرو	forget	بعول جانا

#### Y

Japanese	PRON-	Words	لفظ
やくそく	yakusoku	4	У <sup>—</sup> Д — <u>—</u> Д
	ياكوسوكو	promise	وعده كرنا
やきゅ	yakyu	ę.	
	يا كيو	baseball	بيسبال
やま	yama		
	ıı	mountain	پہاڑ
やさい	yasai		
	ياسائى	vegetables	سزياں
やさしいい	yasashii		
	ياساشى	easy	آسان
やすい	yasui		, ' u
	ياسوئى	cheap	ستا
やすみ	yasumi	(-·	7
	ياسوى	holiday	چھٹی
やといにん	yatoinin		- 13
	ياتوكئن	employee	لملازم

Japanese	PRON-	Words	لفظ
やってみる	yatte-miru		
	ياتيرو	try	كوشش كرنا
やっつ	yattsu		
	ياتسو	eight	齿
よ	yo		
	<u>j</u>	business	كاروبار
よぶ	yobu		
	4.4	call	tu
<b>Հ</b> Ե	yomu		
	يومو	read	پڙھڻا
ተያ	yoru		
	يورو	night	رات
ф	yu		
	ž	hot water	گرم پانی
ゆべ	yube		
	یو بے	last night	کچهلی رات م
ውび	yubi		-
	يوبي	finger	انگلی

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ゆびん	yubin		
	يوبن	mail	فط
ゆがた	yugata		
	t 82	evening	عام
ゆはん	yuhan	2525	
	يوبان	supper	ثام كا كھانا
ゆじょ	yujo		
	9.4	friendship	دوتی
ゆか	yuka		
	يوكا	floor	فرش
ゆめい	yumei		
	يوكل	famous	مضهور
ゆっくり	yukkuri		
	يوكوري	slowly	آہتی ہے



SEND YOUR'S COMMENTS TO AUTHOR:

PO-BOX NO: 827 LAHORE GPO. PAKISTAN

OR E-MAIL: SHERAZ\_MUSKRAHAT@YAHOO.COM

Z

Japanese	PRON-	Words	لفظ
ざいさん	zaisan زاکی سان	property	جائداد
ざっし	zasshi زاقی	magazine	دماله
ぜいかん	zeikan زکی کان	custom office	کٹم آفس
ぜいかん	zeikan زکی کان	tax	فيس
そげ	zoge زوگ	ivory	زيوارت
ずつ	zutsu زوتسو	headache	ית כנכ

SEND YOUR'S COMMENTS TO AUTHOR: PO-BOX NO: 827 LAHORE GPO. PAKISTAN

# اردو-جابانی-انگریزی در کشنری اردوکے دوف جی کے لحاظت (الف تای)

مع اردو-انكريزي تلفظ

توث:

یمال قدیم جاپانی الفاظ سے اجتناب کیا جائے ہے۔ زیادہ تر ہیراگانا اور جہال ضروری سمجھا گیا کا تاکانا حروف جھی کواستعال کیا گیا ہے۔ اگر آپ کواپنا مطلوب لفظ اس کتاب وغیرہ میں نہ ملے تو آپ مجھے خط لکھ سکتے ہیں۔ مزید مدد بھی لے سکتے ہیں۔ کتاب وغیرہ میں نہ ملے تو آپ مجھے خط لکھ سکتے ہیں۔ مزید مدد بھی لے سکتے ہیں۔ مشیر از علی سکر امہٹ ''
پی او بکس 827 تی پی او۔ لا ہور

POBOX NO: 827 GPO LAHORE.

وائیں ہے بائیں۔ پہلے کالم میں اردولفظ۔ پھر جاپانی تلفظ۔ نیچ سکر بھے۔ تیسرے کالم میں جاپانی رومن تلفظ اور چھو میں ایٹن آخری کالم میں انگریزی لفظ دیا گیا ہے۔ تاکہ وہ حضرات جوانگریزی زبان جانتے ہیں ان کو پھی آسانی فراہم کی جائے۔

		غرو	ابالنا
boil	niru	にる	
		كوبان	الجهوئ
boiled rice	gohan	ごはん	جاول
		شى كاتسو كى السام	ا بلے ہوئے حاول ابریل
april	shigatsu	しがつ	
		سئى يا كو	اتفاق
agreement	keiyaku	けいやく	
		نیجی یو بی	اتوار
sunday	nichiyobi	日7日	
		بإكويو	المحانا
carry	hakobu	はこぶ	
		كيوكا	اجازت
permission	kyoka	きょか	<i>←</i> . 7
1 2		كيونى	اجاتك
suddenly	kyuni	きゅに	-
		ائی	احجما
good	11	良い	

feeling	kibun	کیبون ځټ <b>ل</b>	احامات
newspaper	shimbun	شم ہون مائم تھ سا	اخبار
finished	dekiru	رےکرو できる	افتام
pay	harau	<b>が</b> は はらう	اداكرنا
borrow	kariru	かりる	ادحار لينا
this year	kotoshi	کوتئ ماعت	اسمال
this month	kongetsu	کو <u>گ</u> ے تبو تاہمت	اساه
this time	kondo	کورو کامت	ال وقت
this week	konshu	<i>ۇنۇ</i> تالم	اس فغ
master	danna-san	しいじり だんなさん	استاو
teacher	sensei	ジャング せんせい	استاو

_			
	•	70	
	7	74	

•

		تسوكاة	استعال كرنا
use	tsukau	つかう	The Marine
		اک	اخيثن
station	eki	えき	A Section 1
		<i>\$</i> -3.	استنن
assistant	joshu	しょしゅ	
		کی سوکو	اصول
rule	kisoku	きそく	
		مانزوكو	الخمينان
satisfaction	manzoku	満足	
		جوگاتسو	اكتوير
october	jugatsu	しゅがつ	
		ं।	اكثر
often	tabi-tabi	度々	
		با چی گاتسو	اگست
august	hachigatsu	八月	
	3.7	تسوگی نو	اگلا
next	tsugi-no	つぎの	
		راكئ	اسكلے سال
next year	rainen	来年	
1.7		رائی <i>گے تن</i> و 来月	اكلماه
next month	raigetsu	来月	

		رائثؤ	当起
next week	raishu	来しゅ	
HEAT WOOK		كوتويو	القاظ
words	kotoba	ことば	•
		وينشا	اليشرككار
electric car	densha	でんしゃ	
		آمريكا	امريكا
america	amerika	アメリカ	
	The second second second	ئ كوكو	امریک
america	belkoku	べいこく	
		ائل وا	امن
peace	heiwa	へいわ	
		كانے موتی	, p
rich	kanemochi	はyとり かねもち	
		بألسو	انظار
wait	matsu	まつ	
		ST	انثرويو
Interview	au	あう	
	\$ <b>.</b>	گاثی	انجيئر
engineer	gishi	ぎし	
		آتيرو	اعمازه لكانا
guess	ateru	あてる	

C. Pet . Pet			
inside	naka	が なか	اعر
under	shita	(2)e 下	اعر
blind	mekura	1/5c めくら	اعرما
egg	tamago	卵	اغرا
industry	sangyo	った さんぎょ	انڈسٹری
refuse	kotowaru	<b>したわる</b>	الكادكرنا
English	eigo	えいこ	انگریزی
finger	yubi	يوني عن ها	الگلی
grapes	budo	9.9.£	انكور
and	mata	ti また	اور
nore	motto	ずん もっと	اور

173		ے جاپانیز	الدىبي
		<i>وو</i> <b>ک</b> و	اوزار
tool	dogu	どく	
		كونا	ايا
such	konna	こんな	
		بائی زارا	ايشۇك
ashtray	hai-zara	はいざら	
		ا چی دو	ایکبار
once	ichi-do	いちど	
		اونا جي	ایکجیا
same	onaji	おなじ	
		اماسوكو	ایک دفعہ
once	ima-sugu	いますぐ	
		ا پی نیچی	ایکون
one day	ichi-nichi	いちにち	
		ا چی نین	ایکسال
one year	ichi-nen	いちねん	
		توری کائزو	ائيس فينج
exchange	tori-kaeru	とりかえる	
	- 2 T	<i>بى تو تسو</i>	ایک
one	hitotsu	-7	
		اپی	ایک
one	ichi	いち	

7		شو.تی کی	ايماعراري
honesty	shojiki	しょじき	. J. A. A
		7رياتو	آيافكري
thank you	arigato	ありがと	
		ياتسو	1
eight	yattsu	やっつ	
		كون ينجى	7.5
today	konnichi	こんにち	
		يح	7.5
today	kyo	きょ	
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		اوتو کو	آدی
man	otoko	おとこ	
		ہان توشی	Tealul
half year	hantoshi	はんとし	
		بإمبون بإمبون	آدها_آدها
fifty-fifty	hantunhantun		
7		ہام پون	آدحا
half	hambun	はぶん	
		કરે	آزادی
freedom	jiyu	じゆ	
		ياماشئ	آسان
easy	yasashii	やさしいい	· ·
	,		

	THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE OWNER.		
		ふん かじ	آگ
fire	kaji	火	آگ
fire	hi	<i>کور</i> و	ŧΤ
come	kuru	くる	
come	oriru	おりる	tT
aunt	oba	し おば	آئی
eye	me	<u>්</u>	آگھ
slowly	yukkuri	يوكورى لا > د- 🕸	آہ کئی ہے
father	oto-san	から おとさん	باپ
talk	hanashi	<i>(</i> ) はなし	باتكرنا
king	0	le E	بادشاه
		ر آ	بارش
rain	ame	あめ	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	and the same of the same		بانس
bamboo	take	竹	
		دائي دوكورو	باور چی خانه
kitchen	daidokoro	だいどころ	
		ئ	بائبل
bible	seisho	せいしょ	Karania s
		جى تين شا	باليمكل
bicycle	jitensha	自転車	
		دے کا کیرو	بابرجانا
ep out	dekakeru	でかける	
		بوتان	بثن
button	botan	ぼたん	
		سائی فو	بۇا 😁
purse	saifu	さいふ	314
		وينكو	بجلي
electricity	denko	でんこ	
		آکاجان	چ.
baby	akachan	あかちゃん	
	_	كودومو	پ
child	kodomo	こども	
		يوماءو	بدسلوکی په
misbehaviour	bu-saho	· ぷさほ	en.



		يو يو	برهت
buddhism	bukkyo	ぶっきょ	
- 1-20 1		سوئی یو بی	باره
wednesday	sui-yobi	すいよび	
		نو کئی کی	براوقت
bad time	fu-keiki	ふけいき	in the gra
		واے	14
bad	dame	ため	1
2 2 3 3 3 3 3		واروكي	1/2
bad	warui	わるい	
		ا يكوكو	بمطانيه
england	eikoku	でいこく	g a
		کوری	يف
ice	kori	こり	
		فزنزكي	比
big	futoi	ふとい	
		اوکی	14
big	okii	おきい	
		اوباسان	يزهيا
old woman	obasan	おばさん	**
		55	بحددوبهر
afternoon	gogo	ここ	

The state of the s

	اتسوكا	بعض اوقات
itsu-ka	いつか	
	تو ک دوکی	بحضادقات
toki-doki	ときどき	5 17
	ا كى چىكى	بلاناغه
mai-nichi	まいにち	
	<b>કે</b> કે	tıř
yobu	よぶ	100
	تاكائى	بلند
takai	高い	
	نكيو	لي
neko	ねこ	
4	حيگا تا	بل
tegata	てがた	
	با كودان	۲.
bakudan	ばくだん	
	تسوكورو	tt.
tsukuru	つくる	_
	تے ہو	بندوق
teppo		
	نارو	ti
naru	なる	
	toki-doki mai-nichi yobu takai neko tegata bakudan tsukuru teppo	itsu-ka いつか いかけ たいいけ ときどき にない まいにち かいにち かいにち いいにち かい ない

119			
		びん	يوس
bottle	bin		
		او جی سان	بوژھا
old man	o-jiisan	おじいさん	
		سے پون	بومہ
kiss	seppun	せっぷん	
	3 - 3 - 1 - 2	بإناسو	بولتا، بات كرنا
talk	hanasu	はなす	
		بإرو	بہار
spring	haru	はる	
opig		<i>39</i> .	بهتاجها
well done	joίo	じょと	
		اموئی	بحارى
heavy	omoi	おもい	
		اوکی	بعانجا
nephew	oi	おい	
		كيوداتي	بعائي
brother	kyodai	巨大	
		باكےموثو	پ <i>جوت</i>
ghost	bakemono	ばけもの	-
		چائزو	بجورا
brown	chairo	ちゃいろ	

		واسوريرو	بعول جاتا
forget	wasureru	わすれる	
	4	اوكورو	بجيجا
<u>se</u> nd	okuru	おくる	
		مو	بجى
also	то	ŧ	
• 🔻		د ين بى	بیری
battery	denchi	でんち	
. (	,	ويوم	بنی
daughter	musume	娘	
		ياكو	بيربال
baseball	yakyu	やきゅ	
		كابان	يك
bag	kaban	かばん	
*		بيوكى	يمارى
disease	byoki	びょき	
		كنكو	بیک
bank	ginko	ぎんこ	
		Ri	بيوتوف
fool	baka	ばか	
		فوشوجی کی	باياني
dishonesty	fu-shojiki	ふしょじき	



	100 - 100 -		
		) こずつみ	بارس
parcel	kozutsumi	こずつみ	
		كوتُن	يارك
park	koen	こえん	
		کی پی گائی	پاگل پن
madness	kichigai	きちがい	
		かつける おつける	tį
find	mitsukeru	みつける	
		27.0	
water	mizu	みず	. H . 1775
		آشي	بإوَل
foot	ashi	あし	
		آتينا	**
address	atena	あてな	
	· · · · ·	بانچی	پت
address	banchi	ばんち	
		اثی	بگر
stone	ishi	いし	
		ساكوبان	تجيل رات
last night	sakuban	マンマッション さくばん	
			کچهارات میپلی رات
last night	yube	یوب کرانه	
		1	

		and the same of the same of the same of
	سين گيت سو	مجصلے ماہ
sengetsu	せんげつ	ř.
	سين شو	مجصلے بفتے
senshu	せんしゅ	
	چو بورونو	پانا
chuburu-no	ちゅぶるの	
	2レブ	پرسول
asatte	あさって	رپسوں (آئندہ)
	نيوكي	پرفيوم
nioi	におい	
	تورى	يرعره
tori	とり	
	يومو .	يزحنا
yomu	ታቴ	
	پییوتو رو	يستول
pisutoru	<b>ぴすとる</b>	
	レレ	بليث
sara	さら	
	ہاثی	Ļ
hashi	精	
	امنيسو	پىل
empitsu	えみつ	
	senshu chuburu-no asatte nioi tori yomu pisutoru sara hashi	senshu せんしゅ がかれぬ chuburu-no ちゅぶるの こいで asatte あさって いい tori におい yomu よむ pisutoru ゆすとる hashi 精



		436	
		تاثومو	يو چيمنا
ask	tanomu	たのむ	
		اےہاگاکی	بوسث كارد
postcard	e-hagaki	えはがき	- 1 · 1
		با گاکی	پوسٹ کارڈ
postcard	hagaki	はがき	
		L <u>i</u>	پہاڑ
mountain	yama	やま	
7		مائےنی	بہلے
ago	mae-ni	めいに	
•		بإكو	بهننا
put on	haku	はく	
		کیرو	بهننا
put on	kiru	きる	
1		ادا	پر بھی
yet	mada	まだ	
		كوداموتو	پيل م
fruit	kudamono	シャリッシ くだもの	
		: tļ	پيول.
flower	hana	· 花	
		ر کی	بياركرنا
love	ai	あい	

lover	aijin	<b>から</b> 7 <b>愛人</b>	بیا <i>د کرنے</i> الا
lovely	kawaii	しら かわいい	
love	ren-ai	ります。 れない	پار
stomach		ای در	پيٺ
drink	nomu	0t	پنا
paint	penki	が ペンキ	پن
then	dewa	(igh	ب
heating	dambo	火り たぼ	تېش
leat	netsu	おっ	تپش
utterfly	chocho	44 きょちょ	تظی
<sup>anslation</sup>	hon-yaku	マシュマン ほにゃく	7.50

185		ث جاپانیز	آل دی بیس
nicture	e · ·	را ک	تضوير
picture		كيونيكو	تعليم
education	kyoiku	きょいく	
entertainment	go-chiso	こちそ	تنرت
speech	enzetsu	リンジ・ション えんぜつ	تقري
till	made	<i>と</i> ル まで	4
sword	katana	たいど かたな	تگوار م
tobacco	tabako	タバコ タバコ	تمباكو
your son	botchan	じらり ぼっちゃん	تمحارابيثا
you	anata	ttī あなた	
		ے ای	J.
narrow	semai	せまい	توجب
attention	chtii	ちゆい	رج



	5, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	كوواريرو	تززنا
break	kowareru ·	こわれる	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
police		كصمالتو	تقانہ
	kalantau	警察	26
station	keisatsu		********************* <b>-</b>
		نو كورو	فحميله
bag	fukuro	ふくろ	
		<i>بو</i> می	تيارى
preparation	jumbi	じゅび	
		វ្ត	jt.
tyre	taiya	タイヤ	Y na
		يون	ڑے
tray	bon	ぼん	
- 1 s 12 h.d.		جوشا كين	کمک
ticket	joshaken	じょしゃけん	
		کىيو	ککٹ
ticket	kipuu	きぷう	-4
		ساموتی	خعندا
cold	samui	さむい	
		زئى كان	فيس
4	roikan	ぜいかん	
tax	zeikan		لکہ
C.*		چوشا ۲۰۰۰	يلب
injection	chusha	ちゅしゃ	

187		ل دی بیسٹ جاپانیز	
	denwa	りがっ でんわ	ئىلىۋن
telephone telegram	dempo	が、 で歩	يلى كرام
culture	bunka	がぇ ぶんか	ثقافت
japanese	haori	ہوری はおり	جاپانی مرالت
Japanese	nihonjin	ن بو <sup>نج</sup> ن 日本人	<u>بایا</u> تی
Japan	nihon	اني بون 日本	بابان
go	agaru	ッ67 あがる	بانا
go	íku	ار اب	ti
know	shiru	・ <u>ゲ</u> しる	ઇ
animal	dobutsu	。 とぶつ	الور
propertý	zaisan	じしらい さいさん	ائداد

judge	hanji	が はんじ	_
socks	kutsushita	كوشوشيرا 靴下	برایل
couple	fufu	ફં ફં જેન્જેન્	2 כויכפ
body	karada	からだ	جم
seat	seki	ひ <u>ー</u> せき	جگه،سیث
quickly	hayaku	はやく	جلدی
skin	hifu	بىن ئەن	جلد
collect	atsumaru	アデュル あつまる	ぴぴ
thursday	mokuyobi	<b>本よ日</b>	جعرات
friday	kin-yobi	<i>€にょび</i>	مجحه
paradise	gokuraku	- <b>と</b> こくらく	جنت

		گون کان	جنگی جهاز
warship	gunkan	くんかん	
		سين سو	جنگ
war	senso	せんそ	,
		ینای	جؤب
south	minami	みなみ	
	70 - 2	ا بی گاتسو	جوري
january	ichigatsu	いちがつ	,
		بین تی	جواب دينا
reply	henji	へんじ	
		كوتائز و	جواب دينا
answer	kotaeru	こたえる	
		واكائى	جوان
young	wakai	わかい	
		كوتسو	<u>ج</u> تے
shoes	kutsu	くつ	
		ثى يى گاتسو	جولائی
july	shichigatsu	ップもこく ぴ しちがつ	9
	,	روكوكاتسو	جون ً
june	rokugatsu	六月	
**		فؤنے	جهاز
ship	fune	かね	,



flag	hata	はた	•
lake	mizu-umi	يروأى الذ	
pocket	poketto	ジン ポケット	يب
long live!	banzai	بازائ ばんざい	פב נופ!
chopsticks	hashi	رق 奢	چاپائلس
rice	kome	کے تاہ	حإول
tea	cha	り ちゃ	ع کے
want	hoshii	<i>境</i> 。 ほしい	طِبنا
climb	noboru	iekle のぼる	to Z
clever	riko	ر <u>کو</u> ای ت	چلاک
cry	naku	<b>介</b> なく	द्याः

		آروكو	چلنا
walk	aruku	あうく	
		سوكوثى	چتر
few	sukoshi	すこし	
		دوروپو	19.
thief	dorobo	どろぼ	
		ił	چوڑائی
width	haba	はば	
		36	0 /2
face	kao	かお	
n2 n		ان ساتسو	چھپائی
printing	insatsu	ان いんさつ	
11 4-1 2		LBLT	چھتری
umbrella	ama-gasa	あまがさ	
		L16	چھتری
umbrella	kasa	かさ	Toke 1744
		باسومى	چھٹی
holiday	yasumi	やすみ	3
**	*	چئى سائى	مچيوڻا
little	chiisai	ちいさい	
		موتنو	<i>₽</i>
six	muttsu	六	x + .

,			The second secon
		وثو	2
thing	mono	ŧ0	
	i	かいふた	چیک
check	aifuda	あいふだ	
		503.	چیک
check	chikki	ちっき	
		کوکی تے	چِک
cheque	kogitte	こぎって	
		ماتو	چينې
sugar	sato	さと	
		كوشو	حادثه
accident	kosho	こしょ	
		مورادُ	حاصل كرنا
obtain	morau	もらう	
		rì	ا حال
\present	ima	いま	
, ,		וני <u>ט</u>	حفاظت
safety	anzen	あんぜん	. 6
order	atsuraeru	がっぱん あつらえる	تحكم ويتا
		چومون	تحم
order	chumon	<i>らか</i> もん	

		ئۆ	فكومت
government	seifu	せいふ	
government		فرجن ئم تا دف	غاتون
lady	fujin	كازوكو	فاعران
family	kazoku	かぞく	Uine
news	kiji	ک ئ ≢	<i>ڊر</i> ي
finish	oeru	ッグ) おえる	ختم کرنا
good-bye	sayo-nara	ルジレ さよなら	خداحا فظ
god	kami	<b>ያ</b> ያ <b>ታ</b>	فزا
expense	hiyo	بىي ئان	专才
buy	kau	がう かう	خيدنا
purchase	kaimono	りかいもの	<i>ژ</i> یړ
autumn	aki	7 あ <b>き秋)</b>	فزاں

		آ بوتا ئى	خطرناك
dangerous	abunai	あぶない	1
		واسو	ثط
mail	dasu	たす	
		تےگای	نط
letter	tegami	たがみ	
		يوبن	تط
mail	yubin	ゆびん	
		بيجن	خوبصورتی
beauty	bijin	ぴじん	
		کسونی	خوبصورت
pretty	kirei	2 1.65	
		دوكورى تسو	خودمخاری
independence	dokuritsu	どくりつ	
		جي يون	خود
self	jibun	しぶん	
		تابيمونو	خوراک
food	tabemono	食べ物	
d · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		أريثى	خوشی بھرا
joyful	ureshii	うれしい	
1		کونو کو تات کا تات ا	خوشی
happiness	kofuku	こふく	



1	95

193	- Total - Tota		
		پی	خون
blood	chi	ち	
biood		ہائزو	داخل ہوتا
enter	hairu	はいる	
enter		اری گوچی	داخل ہونے کارستہ
entrance	iriguchi	いりぐち	كارسته
		بيًا	دازهی
beard	hige	ひげ	
Bourt			دانت
tooth	ha	は	
		کی	נו לב
tree	ki	き	
		اِتاكَى	دروناک
painful	itai	いたい	24.3
		كاوا	נתו
river	kawa	かわ	
,		مائن	وستخط
signature	sain	さいん	
		<i>そりと</i> しゅにかつ	وتمبر
december	junigatsu	じゅにがつ	
		3.	כא
ten	ju	じゅ	

Sand But at the sand

		The second secon	
		میکی	وشمن
enemy	teki	てき	
		إثورو	وعا
pray	inoru	いのる	
	in the second	جي موشو	دفتر
office	jimusho	じむしょ	
		ي سيرو	وكحانا
show	miseru	みせる	
		كوكورو	ول
heart	kokoro	こころ	
		هيروما	دن کےوقت
day-time	hiruma	ひるま	
	,	हों	وعران ساز
dentist	ha-isha	はいしゃ	
		ے کائی	ونيا
world	sekai	せかい	
* ***		كوسورى	روا
medicine	kusuri	くすり	
		نيرو	دوباره
again	nido	にと	
4 -		بين تو	دويبركاكانا
lunch	bento	すった べんと	

		התנ	16,33
noon	hiru	ひる	
		گيونيو	روزھ
milk	gyunyu	ぎゅにゅ	
		نی کیرو	دور بھا گنا
run away	nigeru	にげる	
		تونی	נפנ
far	toi –	とい	
		3.4	روتی
friendship	yujo	фじょ	
		تو مودا چی	دوست
friend	tomodachi	ともだち	
		آسوكو	دومرى طرف
over there	asoko	あそこ	
		اوكانے	دولت
money	o-kane	おかね	
		נוצופ	دونوں
both	ryoho	りょほ	
•		فو تاتسو	99
two	futatsu	ふたつ	
į.		داماسو	دھوکہ دیتا
cheat	damasu	だます	

		Tulè	وهونا
wash	arau	あらう	
		اوسوئی	27
late	osoi	おそい	
		ميرو	ويكفنا
see	miru -	みる	
	- 112	گوران ناسائی	د کیمو!
look!	goran-nasai	こらんなさい	
		آگيرو	وينا
give	ageru	あげる	
/		کاب	ويوار
wall	kabe	かべ	
. * 9 i *.)		C!	ڈاکٹر
doctor	isha	いしゃ	
		نوسومو	ۋا كەۋالتا
rob	nusumu	ぬすむ	
		9,193	ڈا <i>ل</i>
dollar	doru	どる	
		دا کی ری نن	ۇ ئى
deputy	dairinin	だいりにん	
		شىبائى	ۋرام
drama	shibai	しばい	

	The same of the sa	The second secon	Y
		たいら こびき	ومشنرى
dictionary	jibiki		
		7.5	ذا نقته
taste	aji	あじ	
		بان سان	رات کا کھانا
dinner*	bansan	ばんさん	
<b></b>		يورو	رات
night	yoru	よる	. Verilla in the second
		<u>ن</u> ائی	داجنمائى
guidance	annai	あんない	
		زاثی	دمالہ
magazine	zasshi	ざっし	
		اودوري	رتص
dance	odori	おどり	
		تومارو	دكنا
stop	tomaru	とまる	
		Tre	دکھنا
have	aru	ある	
	,	آزوکارو	رکھٹا
keep	azukaru	あずかる	
	*****	إربيو	دکھنا
put	ireru 🤫	いれる	

		إرو	زنگ
colour	iro	いろ	
		يان	روثی
bread	pan	パン	
		آ کاروئی	روش.
bright	akarui	あかるい	
		سومو	ربنا
live	sumu	すむ	
		كوني	رياست
state	kuni	くに	
		راجيو	ريزيو
radio	rajio	ラジオ	
		كينو	ريثم
silk	kinu	きぬ	
		رئی زوکو	ريغر يجرينر
refrigerator	reizo-ko	れいぞこ	
		كيشا	ريلگاژي
train	kisha	きしゃ	
	•	12.0	زبان
tongue	shita	舌	· 2
		كيزو	زخم
wound	kizu	きず	.

		بی شین	زازله
earthquake	jishin	じしん	
		انو چی	زعرگ
life _	inochi	いのち	
		<i>سى كاتسو</i>	زعرگ
life	seikatsu	せいかつ	
		زوکے	زيورات
ivory	zoge	ぞげ	
		الخ	رائقی
companion	aite	あいて	
		ناناتسو	<i>ب</i> ات
seven	nanatsu	ななつ	
		کائیگان	ماحل
beach	kaigan	かいがん	
		تان جو بي	سألكره
birthday	tanjo-bi	たんじょび	
		توشى	ماز
year	toshi	とし	
		آ کو	را مان
uggage	akabo	あかぼ	
	,	ني موتسو	را ما ك
uggage	nimotsu	にもつ	
30 0			

		186	بائنس
scinece	kagaku	かがく	
		اِما تَى	بزياں
vegetables	yasai	やさい	1 1 1 1 1 1 1 1 1
		اوئی	7.
green	aoi	あおい	
		<i>ئى</i> تائى	سابی
soldier	heitai	へいたい	
		トッキ	سابی
policeman	jinsa	じんさ	
		الموارى سان	سابی
policeman	o-mawari-san	おまわりさん	
		ہوشو	خاره
star	hosho	ほしょ	
		ر کوگا تسو	متمبر
september	kugatsu	くがつ	
		بوتا ئى	ينج
stage	butai	ぶたい	
		بی بی تب	سچائی
ruth	jijitsu	じじつ	
		بونية نو	E
rue	honto-no	ほんとの	, at 1

	***	موز و کاشک	سخت
hard	muzukashii	むずかしい	
		آکائی	رن
red	akai	あかい	
	-	زوتسو	<i>א</i> כננ
headache	zutsu	ずつ	
		فويو	سردی
winter	fuyu	3、ゆ	
		lt1	
head	atama	あたま	
		נפגפ	ىرۈك
road	doro	どろ	
		ی پی	بروک
road	michi	ひ.り みち	
,		ياسونى	ستا
cheap	yasui	やすい	
		ريوكو	سغر
journey	ryoko	りょこ	
		شيروني	سفيد
white	shiroi	しろい	
		58	مكول
school	gakko	がっこ	

		اوشی ایرو	سكحانا
teach	oshieru	おしえる	7
		آئی سانسو	سلام ووعا
greeting	aisatsu	あいさつ	
		آتسوكاؤ	سلوک
treat	atsukau	あつかう	2
		واكارو	تجحتا
understand	wakaru	わかる	
		دا كيوسورو	سمجحوته
compromise	dakyo-suru	だきょする	
		اوی	سمندد .
sea	umi	うみ	
		ککو	ننا
hear	kiku	きく	
		موعدائی	سوال
question	mondai	問題	
74.		% है।	سوچنا
think	kangaeru	考える	
	a di	tΤ	سوداخ
hole	ana	穴,孔	
	1	بى	سورج
sun	hi -	8	
aufi	hi -	d	

(205)			
	taiyo	<b>オシ</b> 児 太ヨ	<b>יפנ</b> י
sun		きん	to
gold	neru	ಸ್ತ ಇತ	ty
sleep	hari	باری <b>ل</b> نا	سوکی
hundred	hyaku	بياك >45	9"
ink	inki	げ いんき	سیابی
apple	ringo	りんご	ىپ
seat	basho	باشو با سالگا	ىيك
direct	choku setsu-no	ジャンディ ちょくせつの	سيدها
picnic	ensoku	リンツeを えんそく	1.
secretary	hisho	بائثو ئال	سیفری



			,
		نوو	بينا
sew	nuu	縫う	
		Rīl	سينما
cinema	eiga	えいが	
		مونے	ىين
chest	mune	むね	
		ڠؾ	ثاخ
branch	shiten	してん	
		کےکون	شاوی
marriage	kekkon	けっこん	
		ئ	شاگرد
pupil	seito	せいと	
		ايو ہان	شام كاكھانا
supper	yuhan	ゆはん	
		بان	شام
evening	ban	ばん	3.0,
		ايوگا تا	شام
evening	yugata	ゆがた	
( )		ويثو	ثايه
probably	desho	てしょ	
		تايون	ثايه
probably	tabun	多分	

		بى تى كى كى كى	فخض
person	hito		
		ہاز و کا شی	شرم
shy	hazukashii	はずかしい	
		ہاجی مارو	شروع كربا
start	hajimaru	はじまる	
		ہاجی میرو	شروع کرنا
begin	hajimeru	はじめる	
		ئنى	ثريف
gentleman	shinshi	しんし	ثریف انبان
		فو مئ	شكايت
complaint	fuhei	ふへい	
		كيتا	ثال
north	kita	きた	
		اوتو	شور
noise	oto	おと	
		ش	شمر
city	shi	市	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
\$ 6.8 mg		تنيو	شهنشاه
emperor	tenno	てんの	
		آكوما	شيطان
satan	akuma	あくま	

		せっけん	صابن
soap	sekken	せっけん	
		فوكو	صاف
clean	fuku	ふく	
		レブ	3
morning	asa	あさ	
		دائى توريو	مدر
president	daitoryo	だいとりょ	
		<b>.</b>	صرفایک
just a minute	chotto	_1	من
		9392	مرف
just	chodo	ちょど	
		واکے	مرف
only	dake	だけ	
		८४	صغد
paper	kami	かみ	
		スシ	صنح
page	peji	ペジ	
		آثارو	ضرب لكانا
hit	ataru	あたる	
		بی تسویو	ضرورت
need	hitsuyo	ひつよ	k

200	The second secon		
		إروسي	ضرورت
	iru	いる	
need	110	تائی <i>سے ت</i> سو	ضروري
important	taisetsu-na	大切ナ	
Important		يىكارا	لماتت
strength	chikara	ちから	
		91.91	طريقه
method	hoho	ほほ	
Total Car Sha		آراثی	طوقان
storm	arashi	あらし	
		رن بی تو	عارضي
temporary	rinji-no	りんじの	
		رتی بائی	عبادت
worship	reihai	れいはい	
		tu	عجيب
strange	henna	へんな	
	at 1	ايراكي	عظيم
great	erai	えらい	
		باكن	0.40
fine	bakkin	ばっきん	
		let	محورت
woman	onna	おんな	

The same of the same of	The second secon		
poverty	bimbo	が. びぼ	نوجي
		فورو	عسلكرنا
bath	furu	ふる	7.04
		بى گاۋ	غلط ونبى
mistaken	chigau	ちがう	
		الجي گائي	غلطى
mistake	machigai	まちがい	
		فومانزوكو	غيرتل بخش
dissatisfaction	fu-manzoku	ふまんぞく	
		گائی جن	غيرمكى
foreigner	gaijin	がいじん	
		گوزین	غيرمتوقع
unexpectedly	guzen	くぜん	
		بوتكي	غير ملكى تجارت
foreign trade	boeki	ぼえき	
foreign		گائی موشو	غيرمكى
ministry	gaimusho	がいむしょ	وزارت
		لا تا کے	فارم
farm	hatake	はたけ	
Kajir, Wiring		فورانسو	فرانس
france	furansu	ふらんす	

		_
	4	4
_	41	
-		

211			
floor	yuka	した ゆか	رش
floor	yuku	98	ا نجر
furniture	kagu	かく	
		نی گاتسو	فروری
february	nigatsu	にがつ	
		کوچی کی	نقير
beggar	kojiki	こじき	
		بی جوتسو	فن
art	bijutsu	びじゅつ	
		شاش	فوثو
photo	shashin	しゃしん	77340
		ريكوگون	نوج
army	rikugun	りくぐん	
		ريوكو	فيثن
fashion	ryuko	りゅこ	
		بإعدان سورو	فيعلدكرنا
decide	handan-suru	はんだんする	
decide		کی میرو	فيعلدكرنا
decide	kimeru	きめる	
ancient	furui	فوروکی	فديم
	Train an	ふるい	<i>(</i> )



town	machi	<b>よい</b> まち	تصبہ
approach	chikazuku	タンドシネ ちかずく	<b>ت</b> رت
cost	nedan	نیران ねたん	تيت
cut	kiru	りえ 切る	كائ
carpenter	daiku	がり だいく	كارپينٹر
factory	kojo	<i>کرو</i> تات	كارخانه
card	fúda	,,,, ふた	كارة
business	yo	ي ئ	كاروبار
enough	jubun-ni	<i>え</i> たいり こかぶんに	كانى
coffee	kohi	کوبی ⊐ا⊏	كانى
work	hataraku	がれ はたらく	كامكرنا

213			
		ش كوتو. سات ما	کام
work	shigoto	ىي	كان
	mimi	耳	
ear		اتسوديمو	مجھی بھی
any time	itsu-demo	いつでも	
uny unit		کی مونو	کیڑے
clothes	kimono	きもの	
- 74		אפט	كتاب
book	hon	ほん	
		انو	Ū
dog	inu	いぬ	
		توشوكان	كتبخانه
library	toshokan	としょかん	
	<b>Y</b>	دونوكورائي	كتنادور
how far	dono-kurai	とのくらい	
		اتسو	كتنى جلد
how soon	itsu	いつ	
all the		اكتسو	كتنے؟
how many?	ikutsu	リグリ いくつ	
		اسو	کری
chair	isu	いす	

		کوئی کا کے	کری
chair	koshikake	こしかけ	
		9,19	كرنا
do	suru	する	
		نى گائى	كڙوا.
bitter	nigai	にがい	
		إتو كو	كزن
cousin	itoko	いとこ	
custom		زئی کان	كمثم آض
office	zeikan	ぜいかん	100
		يوتو .	كشتى
boat	boto	ぼと	
		كيو	کل (گزشته) کا
yesterday	kino	きの	(گزشته)
		آهينا	کل
tomorrow	ashita	あした	
		كائىشا	مميني
company	kaisha	かいしゃ	
		ير	کمرہ
room	heya	ヘや	8
		<i>こ</i> シをひくい	
low	hikui	ひくい	



•	34		
4	۷ ا	IJ	

	دو کوشی نے	كنواره
dokushine	どくしね	
UORUGIIII	يون	كوريا
chosen	ちょせん	7 7 8 1 8 4 #
Chosen	فوتا	کور
futa	ふた	
	ياتے ميرو	كوشش كرنا
yatte-miru	やってみる	
	دورے	كونسا
dore	どれ	
	ttgg	کول
donata	どなた	
	إروزو	کئی
iroiro	いろいろ	
	روکو	کیاں
doko	どこ	7
	إذ	كبنا
iu	いう	
	تابيرو	كمانا
taberu	食べる	
	تاتسو	كفراہونا
tatsu	たつ	
	yatte-miru dore donata iroiro doko iu taberu	dokushine どくしね  がなっちょせん  futa おた  yatte-miru やってみる  dore どれ  donata となた  がかり iroiro いろいろ  doko どこ  iu いう  taberu 食べる



M			The state of the s
		مادو	کمڑی
window	mado	まど	1. A
		تاكوسو	کھوو پڑا
lose	nakusu	なくす	. /
		آ کیرو	كھولتا
open	akeru	あける	
1		آسويو	كھيلنا
play	asobu	あそぶ	
1		بی کو	كجيانا
play	hiku	ひく	
		jt	کیا
what	nani	なに	nature.
		2/22	يمجر
mud	doro	どろ	
		. 99	کیے،کیا
how, what	do	ど	
		861	کیے؟
how?	ikaga	いかが	
		586	حيمسشرى
chemistry	kagaku	かがく	
		آ نو نے	کیوں
why	ano-ne	あのね	



211			
		دوقی تے	کیوں
why	do-shite	どして	
		اوتا	tb
song	uta	うた	
-	,	<b>يى كود</b> كلى	گرام فون
gramophone	chikuonki	ちくおんき	
9		كيوكائي	گرجاگھر
church	kyokai	巨魁	- 670, 11
		كوبي	گرون
neck	kubi	くび	
		ř	گرم یا نی
hot water	yu	ф	
1.0.1		र्धित्तर	گرم
warm	atatakai	あたたかい	141-26
		آتسوئي	گرم
hot	atsui	あつい	
1 1 1 4 A		فورو	گرنا 💮
fall	furu	సేవ	
		نين گيو	الريا
doll	ningyo	にんぎょ	
		كويو	كال
glass	корри	こっぷ	

			And an other last and the last
		ادو	کمڑی
window	mado	まど	
		ناكوسو	کھودیٹا
lose	nakusu	なくす	
		آ کیرو	كھولتا
open	akeru	あける	
		آسويو	كميانا
play	asobu	あそぶ	
		بی کو	كجيانا
play	hiku	0	
3,3		نانى	کا
what	nani	なに	
	:	9,199	1/2
mud	doro	とろ	
-			کیے،کیا
how, what	do	と	
		861	کیے؟
how?	ikaga	いかが	
		كا گاكو	حيمشرى
chemistry	kagaku	かがく	
		آنونے	کوں
why	ano-ne	あのね	



	روثی تے	کیوں
do-shite	どして	
	اوتا	tb
uta	うた	
1	<b>بی کود کی</b>	گرام فون
chikuonki	ちくおんき	
	كيوكاني	گرجا کھر
kvokai	巨魁	
.,, -,	کوپی	گرون
kubi	⟨ぴ	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	4	گرم پانی
yu	Ф	
	र्धित्ता	گرم
atatakai	あたたかい	
	آ تسوئی	گرم
atsui	あつい	
	فورو	گرنا این
furu	సేవ	, p. 10 W
	نين گيو	گزیا
ningyo	にんぎょ	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	کویو .	گلاک
корри	こっぷ	
	yu atatakai atsui furu	do-shite どして けがった けがらた けがらた ちくおんき とりがく ちくおんき 巨魁 はりがくび ない はいけい ない



		. İtti	مُنده
dirty	kitanai	きたない	.,
		3.5	<i>אנו</i>
governor	chiji	ちじ	
		فو کائی	مرا
deep	fukai	ふかい	
		كاتئ	محر
home	katei	かてい	
		أجى	محر
house	uchi	うち	
		تو کئی	گھڑی
clock	tokei	とけい	
		<b>.</b> کی کا ن	گھنٹہ
hour	jikan	じかん	
		فوچو کی	لأبروابي
carelessness	fu-chui	ふちゅい	
7		موتے کورو	tl
bring	motte-kuru	もってくる	, , ,
-		كان ساتسو	الشنس
licence	kansatsu	かんさつ	
		يونگا كو	لٹر پچ
literature	bungaku	ぶんがく	



آل دی بیس

2	1	9

	<i>ۆ</i> ر	لفافه
futo	ふと	21.2
	كاكو	ككمتا
kaku	かく	
	ناگائی	بيا الم
nagai	ながい	
	كوكومن	لوگ
kokumin	こくみん	
	آئزون	لوبا
airon	アイロン	
	كاكارو	ليما
kakaru	かかる	
	سانگاتسو	ارچ
sangatsu	さんがつ	
	اوكاسان	ال
okasan	おかさん	
	تسوياكو	الرجم
tsuyaku	つやく	
	بان نن	13
hannin	はんにん	
	ĨR	چھر دانی
kaya	かや	1
	kokumin airon kakaru sangatsu okasan tsuyaku hannin	futo がと が が が が が が が が が が が が が が が が が が



			-
mosquito	ka	か	P.
mosquito	- Na		
		th	چىلى
fish	sakana	さかな	
The state of the s		اومووك	محسوس كرنا
feel	omou	おもう	
		آ بے کو ب	نخالف
opposite	abekobe	カベニベ	
		تاسوكيرو	مرو
help	tasukeru	たすける	
middle		582	ثمرل اسكول
school	chu-gakko	ちゅがっこ	
		چودان	غاق
joke	jodan	じょだん	
		شوكيو	ندبب
religion	shukyo	しゅきょ	
		ناؤسو	مرمت
repair	naosu	なおす	
		شوزين	مرمت .
repair	shuzen	しゅぜん	
		څينو	5,
die	shinu	しぬ	
-			



221		ے جاپانیز	آل دی بیس
		بيونن	مريين
patient	byonin	びょにん	
patient		رودوشا	<i>יק</i> כפנ
labourer	rodosha	ろどしゃ	
		جو کیا کو	سافر
passenger	jokyaku	じょきゃく	
		<i>אפופ</i> گی	متكرابيث
smile	hohoemi	ほほえみ	•
		ميگاشي	مشرق
east	higashi	ひがし	
		يومئ	مشهور
famous	yumei	ゆめい	
i njiri		كىكائى	مثين
machine	kikai	きかい	
		اسوگاشنی	مقروف
busy	isogashii	いそがしい	
		<i>9.9</i> .	مضبوط
strong	jobu	じょぶ	
		بين كيوسورو	مطالعه كرنا
study	benkyo-suru	べんきょする	
		ای	مطلب
meaning	imi	いみ	

		شاكاني	معاشره
society	shakai	しゃかい	
	gomen	گومن ناسائی	معاف يجيح
excuse me	nasai	ごめんなさい	8
		جويا كو	معابده
agreement	joyaku	じょやく	
		913.	مطومات
information	joho	じょほ	
24		واکے	معنی
meaning	wake	わけ	
,		نى شى	مغرب
west	nishi	にし	
		ti	كمحن
butter	bata	ばた	
		ېك	کمحی
fly	hai	はい	
		ياتونىنن	لمازم
employee	yatoinin	やといにん	
		کائی گ	ملاقات
meeting	kaigi	かいぎ	
		Ktı	مک
country	inaka	いなか	

223		مث جاپانیز	آل دی بید
		ايرابر	منخب كرنا
choose	erabu	えらぶ	
CHOOSE		فون	منث
minute -	fun	ふん	
Illitato		وائی جن	خشثر
minister	daijin	だいじん	
IIIIIIoto.		كايوبي	منكل
tuesday	kayobi	かよび	
tuesday		کوچی	منہ
mouth	kuchi	<i>کو</i> یی くち	
		بإكارو	موازنه كرنا
measure	hakaru	はかる	
		آيورا	موٹا
fat	abura	あぶら	
		جي دوشا	موثركار
motor-car	jidosha	じどしゃ	i agrina i
		نعيائي	موسم برسات
rainy season	nyubai	にゅばい	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	تین کی	بوسم
weather	tenki	てんき	
		گوگا تسو	ىئى
May	gogatsu	ごがつ	

		, פכ <b>ל</b> פ	مهريانى
please	dozo	<b>とそ</b>	
		ش ہے تسو	مهرباني
kindness	shinsetsu	しんせつ	
		ي تے	N
stamp	kitte	きって	
		اوكيا كوسان	مهان
guest	okyāku-san	おきゃくさん	
		تسوكي	مهينه
month	tsuki	つき	
		ایی پی	ميله
festival	ennichi	えんにち	
		بوكوثى	ميستر
minister	bokushi	ぼくし	
		شى بائى نن	مينجر
manager	shihai-nin	支配人	
		اونگا کو	ميوزك
music	ongaku	おんがく	·
	hakubu	باكويوتسوكان	ميوزيم
museum	tsukan	博物館	
		کیرانی	ناپند
dislike	kirai	きらい	



ZZO			
		فوتسونو	ا ذرل
normal	futsu-no	ふつの	
Horman	74400	tļ	tل
200	hana	鼻	
nose	, and	فو کا نو	تاممكن
impossibility	fu-kano	ふかの	
		ئان ئ	اع م
name	namae	なまえ	
		ے زوراشی	ناول
novel	mezurashii	珍しい	
		ئے لاح	نظر کا چشمه
eye glasses	megane	めがね	
		,7.	نقشه
map	chizu	<b>ちず</b>	
		الجىبان	نمبرا
No.1	ichi-ban	いちばん	
		باتكو	بر
number	bango	ばんご	
		شيو	نمک
salt	shio	しお	
	•	א מפט	تمونہ
sample	mihon	みほん	• • •

		جوئی جی گاتسو	نومبر
november	juichigatsu	じゅいちがつ	
		كوكونوتسو	نو
nine	kokonotsu	ここのつ	
		اے	نہیں
no	<i>ii</i> e	いいえ	
		آثاراثی	ني
new	atarashii	あたらしい	
		كائى كون	نيوى
navy	kaigun	かいぐん	
		كائسو	والبس وينا
give back	kaesu	かえす	
		كائزو	واليس
return	kaeru	かえる	
		اويا	والدين
parents	oya	おや	•
		ريو	وجه
reason	riyu	りゆ	
		tre	وزن
weight	mekata	めかた	
		』 シマテン ヤくそく	وعده كرنا
promise	yakusoku	やくそく	



	THE RESERVE THE PARTY OF THE PA		
		ش کو	وفاداري
faith	shinko	しんこ	
		بانگوشی	وكيل
lawyer	bangoshi	ばんごし	
		توبيو	ووث
vote	tohyo	とひょ	v z z
		آرے	0,9
that	are	あれ	
		سورے	09
that	sore	それ	
		يوتى .	ويثر
waiter	boi	ぼい	
		ساشو	67.0
visa	sasho	さしょ	
		آ کوشو	باتحصلانا
hand-shake	akushu	あくしゅ	
1		٢	باتھ
hand	te	τ	
		ېک	باں
yes	hai	はい	•
		الن ريوسورو	الچکوانا
hesitate	enryo suru	<b>えんりょする</b>	

9.

	the ward a sound that a con-		
		4.91	برجكه
everywhere	ho-bo	<b>क्र</b>	
		يوئن	<i>مپ</i> تال
hospital	byoin	びょいん	
		كارونى	RÌ
light	karui	かるい	
		کن جو	بمسائيگی
neighbourhood	kinjo	きんじょ	
		اتسومو	ہمیشہ
always	itsu-mo	いつも	
		939.	ہنر
skill	jozu	じょず	
		واراؤ	بننا
laugh	warau	わらう	
		ېې کوکې	موائي جہاز
aeroplane	hikoki	ひこき	
	-	كوكوبن	ہوائی ڈاک
airmail	kokubin	こくびん	
		كوكون	موائی فوج
air force	kugun	くぐん	,
28		کازے	ہوا
wind	kaze	かぜ	

•	20	1
_	/3	

 229		آل دی بیسٹ جاپانیز		
air	kuki	کوک خ ک	ہوا .	
hotel	hoteru	ッ <i>ご</i> タィ ホテル	ہوئل	
 hat	boshi	<i>بۇئ</i> ھا	ہیٹ	
hello	moshi	موثی ما <del>ا</del>	<i>ج</i> يلو	
believe	shinzuru	か <i>らい</i> しんずる	يقين كرنا	
uniform	seifuku	<i>がら</i> せいふく	يو نيفارم	
university	daigaku	らんじゅ だいがく	يونيورش	
here & there	achikochi	<i>ほ</i> ば1 あちこち	يهال وہال	
here	koko	<i>کوکو</i> ت ت	يهال	
this	kono	يۇ ت	น	
this	kore	ر <i>ات</i> الات	ય	



## (Countries)راک کے ام

			The state of the s	
Country	Roman	تلفظ-	ملک	جايانيز
Australia	Osutoraria			
	Ī	اسوتورار	آسريليا	オーストラリ
Canada	Kanada			
		كانادا	كينثرا	カナダ
England	Eikoku		ø	
		ا يكوكو	الكينذ	えいこく
France	Furansu			
		فورانسو	فرانس	フランス
Germany	Doitsu			
		دو کی تسو	پر منی	ドイツ
India	Indo			
		اندو	انڈیا	インド
Italy	Itaria	- 4		
	6	إتاريا	اٹلی	イタリア
Pakistan	Pakişutan	-		
	<u> </u>	بإكسوتا	بإكنتان	パキスタン

## فهرست کتب شیرازعلی سکران شیرازعلی سکران

ہاری بین الا اقوامی زبانوں پرشائع دیکر کتابیں۔

آل دى بىيى چائىز	
آل دى بيب جاپانيز	
آل دی بیٹ فینش	
آل دى بىيە پرتكالى	
آل دی بیٹ روی	
آل دى بىيىڭ تفائى	
آل دى بىيى فارى	
آل دى بىيىك دانش	
آل دی بیبٹ سلووک	
بهترين جرمن اردوذ كشنري	
بهترين بسيانوى اردود تشنرى	
ېترین اطالوی ار د وځ کشنړی	

آل دی بیٹ جرمن آل دی بیش اطالوی آل دی بیٹ سیانوی آل دى بىيىڭ فرانىيى آل دي بيپ وچ آل دى بىيىٹ سويۇش آل دی بیب ٹرکش آل دی بیٹ چیک آل دی بیٹ رومانین آل دى بىيث يونانى ۴۰ ل دی بیث پولش آل دى بىيىث بلغارين



بهترین فرانسیسی اردو در کشنری دنیا کی مشهورز بانول کا انسائیکلو پیڈیا کائی

آل دی بیسٹ کورین آل دی بیسٹ ہنگرین آل دی بیسٹ انڈونیٹائی آل دی بیسٹ عربی آل دی بیسٹ ملیٹائی

**ተ**ተተተ

زبانوں کو سکھنے کے شوقین حضرات اور بیرون ملک نوکری و پڑھائی کرنے والے حضرات کے بانوں کو سکھنے کے آن لائن ادارے کے لئے۔ شیرازعلی مسکرا ہٹ کے آن لائن ادارے

TO LEARN LANGUAGES & COMPUTER COURSES
TOC FOR LANG & IT

Of

SAM INSTITUE OF MODREN LANGUAGES & IT

ان تمام كتابوں كى تفصيل جانے كے لئے آپ مصنف كى ويب سائث اوراى

میل سے مرد لے سکتے ہیں۔Sheraz\_Muskrahat@yahoo.com

تمام کابوں کے ٹاکٹل اور ضروری معلومات ویب سائٹ پر موجود ہیں۔ قربی ایک بیا اسٹال سے نہ طنے کی صورت میں آپ ای میل اور ویب سائٹ کے ذریعے بھی آرڈر کر کئے ہیں۔ اس کے علاوہ آپ ''ڈ یجیٹل میگزین ہے چٹ پٹ ہے کہ کے ذریعے بھی رابطہ کرسکے ہیں۔ اگر آپ گھر بیٹھے کوئی بھی زبان سیکھنا جا ہے ہیں تو اس کے لئے مصنف کے آن لائن کالج میں واخلہ لے سکتے ہیں۔ اس کے لئے اور کسی بھی تنم کی مدد کے لئے جوالی لفافہ کے ہمراہ مندرجہ ذبل پی او بکس پر مصنف کو خط آکھیں۔ آپ کی پوری راہنمائی کی جائے م

بي اوبكس 827 في بي او لا مور



